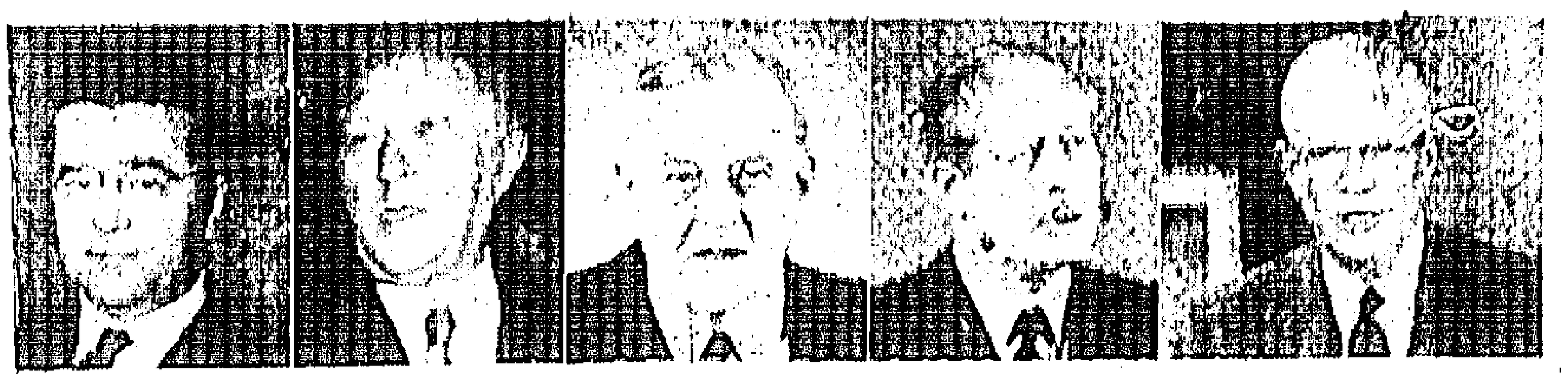
工商日報
中華民國僑務委員會登記證台僑字第壹叁叁號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 68
工商日報有限公司承印及發行
今日出紙三大張　每份港幣壹毫（外埠仍收九仙）

今日出紙三大張仍售一毫

巴黎會議今日揭幕
艾克將在演說中答覆蘇和平宣傳
英美已同意拒開東西談判



美總統艾森豪　英首相麥美倫　美國務卿杜勒斯　西德總理阿丹拿　法總理蓋拉德

巴黎會議中的主要角色：

英國與西德對巴黎會議意見已一致

在高階層會議揭幕前英首相與艾森豪磋商

出席北大西洋會議十五國高階層人物

【巴黎十五日美聯社電】北大西洋公約十五國之首長，除葡萄牙總理沙拉薩未暇出席外，其餘均出席明日舉行之巴黎最高階級會議。各公約國之元首及代表名單如下：美國：艾森豪總統及國務卿杜勒斯。英國：首相麥美倫及外相勞合。法國：總理蓋拉德。……

巴黎會議開幕前夕 各首腦作私人會談 交換高層會議意見

【巴黎十五日路透社電】西方國家各領袖今日彼此作私人性質之會談，以為明日最高階級會議之序幕，此次之最高階級會議，旨在重行致力於十五國之同盟以對付太空時代之共產主義侵略。今日私人交談之次序，以最年老之總理阿丹拿與最年輕之法國總理蓋拉德會談為開端。西德阿丹拿將邀英國麥美倫作午餐間之談話，而蓋拉德則於下午拜會艾森豪，討論其他各洲所發生之局勢及事務。……

【巴黎十五日美聯社電】法國總理蓋拉德與西德總理阿丹拿今晨面談五十五分鐘，但兩氏皆不允透露會談之主題。……法國外部發言人稱：會談之氣氛甚見融洽，但內容如何，則非渠之所知。

美在歐洲建基地政策 倘受到蘇聯破壞 將加強空中戰略

【華盛頓十五日美聯社電】倘蘇聯破壞北大西洋公約組織之企圖成功，則美國將須實施退守本土之國策，此乃在美國爭論已久之問題。……

共黨對南美國 發動貿易攻勢 美國表示憂慮

以將發表宣言 不能割讓國土

蘇聯對西方國家 採政治顛覆政策 中東及亞洲可能有局部戰爭

【華盛頓十四日美聯社電】美國陸軍負責情報工作之助理參謀長史周少將今日稱：蘇俄將來非擬於將來一預定時間一舉而予西方以致命打擊。又稱：蘇俄似將採取有限性之長期政策，以擴張勢力範圍。……

絕無漏雨。永不脫色。純正銅骨。免費包登。
男女裝遮　四百餘種　數元起碼

大道中二十二號　電話二四五二一
舒適·曲綫
是為高貴女仕們最優美的貢獻！
HOLLY WOOD 名牌乳罩
本店獨家經售

茂昌眼鏡公司
聖誕禮品
珠寶金輝玲曼滿琳歡參
光氣碧煌瑞妙目瑯迎觀
新到新型新式眼鏡
是小姐太太們最愛歡迎的禮物　是佳節晚會中最宜佩戴的珍品
◁聖誕特價品▷
法國 蓓帕娜莉時裝鑽鑲眼鏡……每副售六十元起
英國 嘉士巴利白金鑲鑽眼鏡……每副售九十元起
美國 WHITNEY 鋁金吸引力眼鏡……每副售卅五元起
美國 TUPA 各式檬鑲鑽眼鏡……每副售五十五元起
英國 UK 新型波動樂適光眼鏡……每副售廿五元起
德國 瑪維茲黃金鑲金花藝眼鏡……每副售四十五元起
德國 蔡司原庄眼鏡……每副售三十五元起
818 高級鏡架驗光眼鏡（不論任何光度）每副祇售十元
美國眼鏡夾什　袖珍日記手冊
精美別緻　人人可得
香港大道中七十五號　電話三一四三九

CLARKS 經售　馳名遐邇
大批新貨　琳瑯滿目　餽贈自用　無不相宜
THE MARY'S 美麗公司　THE LILY'S 麗麗公司
中環德輔道中三十一號　大道中八十八號
歐美名廠　毛衫　毛冷　恤衫　絲襪
聖誕禮品　男女衣飾　兒童服裝

工展會十五街
達明機器廠
全自動塑形機
本廠精製：印刷機、切紙機、各種車床、鉛板機、瓷磚機、其他工程機器、貨期快捷、起貨不悞
電話：五〇〇四八一一五二八一三

為適應大眾需要服務
堂皇大廈　歡迎租賃　辦理匯兌　一切信託　執行遺囑　管理遺產　地產貨物　透支按揭
（星期假日照常辦公）

唐拾義除痰久咳丸
華咳溶痰　理氣健肺　五十餘年　經驗良藥
各地藥店均有代售

結婚啓事

我倆情投意合並得雙方家長同意定於一九五七年十二月十六日在新界元朗舉行結婚隨此敬告諸親友
徐錫坤　鄭七妹　謹啓

結婚啓事

我倆情投意合並得雙方家長同意擇於本月十九號（農曆十月廿八）舉行結婚謹此敬告諸親友
林添　李銀娣　同啓

結婚啓事

黃錦禮　梁元浩　同啓

海員通告 一九五七年第二十一（T）號

為「香港頭涌·維多利亞港·中央電綫特區·電纜工程」事
日期：一九五七年十二月十六、十七、及十八等日。
位置：中央電纜特區……
事情：電纜工程。
附註：該工程船將掛出規定之訊號。任何船隻行近該區者須以極低速度行駛並須於必要時設法避開之。
關係海圖：第一四五九號及三二八〇號。
該管機關：香港海事處。
一九五七年十二月十一日
海事處處長柏勳

香港工務局公告

本局擬聘請「二級臨時工程視察員」一名，有關詳情請查閱英文報紙告白。
一九五七年十二月十二日

香港政府公告

為招請公務員事

（一）醫務署招請牙科醫官或助理牙科醫官若干名。
（二）工務司署招請三級機械繪圖員多名。
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（三）消防局擬招考（甲）消防員及（乙）司機，取錄後試用期年，然後轉任實缺，詳情列後：
薪金：每月底薪（甲）由一百六十五元起分十一年遞加至二百五十元止；（乙）由一百六十五元起分十六年遞加至三百元止，另加按時調整及不列作長俸計算之生活津貼，目前依底薪一百六十五元計算：
已婚而有子女者每月四十九元五角。
已婚者每月二十八元〇五分。
未婚者每月六元六角。
資格：年齡由二十至三十歲，身高最少有五尺六寸，胸圍卅四寸，擴張時增加二寸，體格強健，目力良好，須經消防局體力測驗合格。能寫讀中文，並須於中文默寫測驗時合格。投考司機者須領有本港警務處交通部所發之駕駛貨車或其他笨重車輛之有效執照。就任後須穿着制服及遵守紀律，當值時有眾人宿舍居住。
應徵者必須親自携帶身份證於本年十二月十九日上午九時三十分後到灣仔道中央消防局參加考試，為期一天，逾期概不接納。此告
一九五七年十二月十三日

艾森豪致電尼赫魯稱 必須禁止生產武器 方能停止試驗氫彈

倘此舉並非用以掩飾戰爭 美國即準備停止核子試驗

【巴黎十五日路透社電】艾森豪總統今日致電印度總理尼赫魯稱：停止核子彈試驗……

美火箭專家布羅恩稱 蘇所放人造衛星 可向美投擲氫彈

美擬造太空船將人送往星球

美特別軍事單位 即將收到 可供使用 飛彈

・上週三次試驗巨型飛彈・

蘇聯政府宣佈 裁撤四個部門

美在德境基地 四個移交西德

伊拉克新總理 昨日正式就職

聯大主席門羅稱 裁軍 談判 陷入 雙重 僵局

主張中日馬來亞加參東南亞公約

對日援經濟計劃 非議員表示反對

日本特使抵越 商討賠償問題

泰國昨舉行選舉 將出現聯合政府

前任財長可能任新閣首揆

伊朗西部地區 再度發生地震

美國對飛彈競爭的前途（中）

光明摘譯

因運糖損失問題 英商 告到 台北 要求 賠償

【台北十五日泛亞社電】英國加列孤尼保險公司法定代理人……

英工黨領袖認為 印尼對荷行動 實係缺乏人道

埃及空軍中將 獲得約但庇護

印尼海空運輸 遭遇空前危機

聯大政委會通過 三國所提共存案

聯大週年大會閉幕

凱福弗草擬提案 謀修改美國憲法

對總統執行職務問題

英國防部長 將再赴華府

公論報主筆等被拘案 台發表偵訊結果 將分別提起公訴

我空軍特技小組 在菲作卓越表演

馬來和談如破裂 明年即全力剿共

紐軍六百餘人抵星轉赴馬來

義星相術士預測 蘇明年必有凶年

對取締一夫多妻 埃國會加以否決

艾登在上週 為熱病所侵

醫務 方伯中醫師 特長：X光 腸胃病 保證斷根 診症時間：上午八時半至十二時 下午七時半至九時 在油麻地佐敦道

庚仁堂藥行 電話：六一六二五 下午三時至七時 在紅磡寶其利街十二號

婦科 梁舜華

特效藥

皇家德國 肛門窺器 抽痔泵 特有配備

實際脫痔除痛 專醫男女內外

血

頭

尿 腫症 虧弱

謝柏年

耳 鼻 洪亮 免費檢驗

開放 外皮 宜廠

治救 疑皮膚 何天德 主理

婦科 譚素蘭 余鳳智

生育 月月寶

工商日報 分類廣告

社論

美國如何應付蘇俄的挑戰

——一個擺在巴黎會議席上的大問題

自有北大西洋公約組織以來，今天召開的巴黎會議，可以說是最空前的，所以連小病初痊的艾森豪總統，也不能不親自出席參加，以表示其對這次會議的重視。

據說巴黎會議所以有別於過去歷次會議而特見重要的原因：第一，乃係由於各西方國家，今天都正同受蘇俄「飛彈外交」的威脅，對於公約原來擁有的防禦體系，若干國家都不無個心動搖；第二，北大西洋公約組織自始即以美國為實力中心，如果在這多數盟國之間，祇要有多少感覺美國實力並不可靠，那不僅美國過去為支持北大西洋公約而付出的無數代價，勢將形同虛擲，而且難不定在今後的對俄這大外交鬥爭中，會逐漸陷於孤立。美國為了應付蘇俄的挑戰，所以便非利用這次巴黎會議的時機，為北大西洋公約注入新血不可。

如所週知，美國用以維繫和鞏固西歐盟國向心的，除了個別的軍援經援之外，主要就靠一個北大西洋聯軍的組織，在此以前，這個組織擁有相當數量的原子大砲，足以抵禦任何來自蘇俄方面的進攻，使到所有屬於這一公約的成員，都能夠在心理上獲得一種安全的保障。但自蘇俄擁有了「洲際飛彈」以後，這些佔宜於野戰使用的防禦性武器，不管本身威力如何鉅大，在意義上都已趨於「落伍」，原因是在假想的飛彈戰爭中，大家都要爭取時間，先發制人，地面部隊，在最初階級，可能就無用武的餘地。由於這一戰術原則的轉變，便也使到原來的北大西洋聯軍組織，顯得相當的軟弱。換言之，美國要使西歐盟邦，有恃無恐，祇靠現有的武器配備，已嫌不夠，如何使之加強充實，恢復信心，便是今天美國所必須提出解答的課題。

就美國立場言，它自然無所畏於蘇俄的飛彈，因為蘇俄的「洲際飛彈」，是否經已製造成功和擁有數量多少？實際都成疑問，但美國本身之的確擁有相當數量的中程飛彈，則是自己可以確切把握的。除此之外，美國那些可由空軍使用的飛彈，在未來的核子戰爭中，亦足以對抗蘇俄有所餘。所以在巴黎會議召開之前，美國為了穩定西歐盟邦的信心，曾個別的向有關國家提供建議，給予它們的武裝部隊以飛彈配備，祇些中程飛彈，射程可達一千五百里，祇要鄰近蘇俄的國家，都足以構成對俄報復的力量，如就實力政策言，當可遏阻蘇俄貿然發動侵畧戰爭的野心。不過美國這一建議的提出，除希臘、土耳其等已首先表示接受外，若干國家則仍不免有所猶疑。據說，在歐洲觀點言，以美國飛彈及核子彈頭運到歐洲，對防範蘇俄的進攻，是增加抑或減少歐洲的安全性？這種心理上的問題，在北大西洋公約會員間，見解殊不一致。因此美國的計劃，大抵是要經由艾森豪親自在巴黎會議席上，向這些盟邦提供確切的保証，使它們現有的疑慮，不再成為一個值得爭論的問題。

但是，我們如更作深入的觀察，則美國在這次「飛彈外交」中，縱能不惜全力以赴的穩定了西方的陣脚，惟在政治方面，倘不能使西方各國意志融和，結為一體，仍恐不易應付蘇俄今後層出不窮的詭詐。因為北大西洋公約的各國之間，本來就存有各種程度不同的利害衝突，且不要說大的方面，它們至今尚無一個能夠相互同意的全球性策略，就以個別來說，法國的對北非政策，美英固不盡贊同，而美國的亞洲政策，許多歐洲國家的意見也未能一致，所有這些矛盾，即使不足構成西方的危機，至少也是西方一項重大的弱點，最近布加寧之分別向歐洲國家肆其挑撥和恫嚇，都是屬於利用他人弱點的一種彆脚的手段。而政略決定戰略是永遠不變的原則，故如美國要想西方陣營始終立於不敗之地，祇靠供給歐洲盟邦以飛彈配備，縱能安定人心於一時，亦決非根本之計，必須在政策方面確能總領群倫，共趨一的，然後才可以勵定成宜，杜絕蘇俄的妄念。同時，在這東西鬥爭日趨尖銳的今天，美國那種消極觀望的亞洲政策，亦顯然不合時宜，如何使之歐亞平衡，也應該在這次巴黎會議中尋出結論，才是一種真正的成就。

中共「中國青年報」透露

壯丁逃避兵役

調現在為什麼還要徵兵

【中央社訊】中共一九五八年的征兵工作，由十二月一日開始後，即遭遇大陸人民的不滿和反抗，紛紛壯丁設法逃避或逃亡。

「中共青年團」喉舌「中國青年報」在十二月二日「社論」中，對人民的不滿和反抗亦曾有透露。該報說：「有人說，現在和平了，為什麼還要征兵呢？又有些人說，征兵不是與減少軍備相矛盾嗎？」

該報又說：「部分青年怕影響、個人前途和家庭利益的關係……[illegible]」

中共報章公開承認

知識界反抗下鄉生產

【中央社訊】在中共高唱……[illegible]

因監察權所引起的：

行政與監察兩院紛爭愈演愈烈

監察院特成立小組準備對俞提出彈劾

【本報台北通訊】……[illegible]

新疆人五名 在穗被判刑

【中央社訊】……十二月十一日又判處五人的徒刑……[illegible]

廣西省農民

隱瞞糧食產量

粵共農業政策亦告失敗

【本報特訊】……[illegible]

廣西亡省快成事實

中共已設立偽僮族自治區籌備會

「廣西日報」謂推廣僮文遭到困難

【本報特訊】……[illegible]

中華中醫學院

擴張應診

風科 陳大義

尿病專科 鄭達明

痰病專科 李百齡

眼科 劉竹楗

耳鼻喉科 鄧梓傳

虫病專科 毛文鶴

吐納術 繆石崖

痔瘺專科 李中山

立效頭風，皮膚風，肝風，偏風，濕風，百醫未愈，奇難沉疴，風寒，風火，四肢症時；間：每日上午十時至下午二時，逾時出診。

遺尿夜尿，尿後反滴，損，頭暈腰痠，口渴尿多，下元虧，體日瘦，尿濁，異味沉底，身尿病，短赤痛，血尿，閉塞難通，各種一服根治。

萬病皆因痰作怪，一服根除，永保安寧。

紅腫痰痛，起膜起點，沙粒倒毛，怕光流淚，眼花眼朦，長流眼屎，爛眼倒眼，立即見功。

古方秘藥，立治耳流膿水，耳鳴，耳痛耳爛，鼻涕長流，鼻涕腥臭，鼻塞酸痛，喉爛喉腫，喉痛喉痧。

專科治療一切寄生虫病，肝虫，鈎虫，蛔虫，鞭虫，蟯虫，蟒虫，吐虫，痾虫，應速檢驗，出國，須醫，診斷準確，特效驗方，澈底根治。

內功吐納為古傳療病及健身秘術，凡患心悸頭暈，氣血失弱，痿縮，無能，虛肥氣喘，中貧血虛，眼及先天不足，後天虧損，不治之症，有意想不到之功效。醫藥石無靈者。

即日止痛止血，保証根除，並無復發，醫治期間，絕無痛苦，照常行動，照常工作，包愈痔瘡二十元，痔瘺四十元。

診症時間 每日上午十時至下午七時

中華中醫學院 贈診劵 剪此到診 免收診金 本年有效

旺角彌敦道六八四號邵氏大樓三樓二一〇一室 電梯上落

招生

各專修科 分聘各科專家教授

夜晚上課 面授函授簡章備索

獎助學金 百至千元以成績定

本屆報名 即日報名下月開課

針灸專科，本屆尚有餘額，其他各科數名，經已滿額，預定下屆學位，以免向隅。

旺角彌敦道六八四號邵氏大樓三樓二一〇一室 電梯上落

訪人 出讓 旺舖出讓 士多康讓 招生 痔瘺專科學院招生 亞洲畫報 本報學藝 壹千元 摩利膠帶 永豐行 鷹牌 雙蒸米酒 玉冰燒 紹興酒 工商日報 小廣告 徵求女侶 尿病專家 鄭達明 醫所分租 仙鶴散 眼耳喉鼻 洪冠洲 何麗貞 婦科 沈培生 鄭濟生 體弱 葉蕙貞 婦科 熊天鏡 贈醫 劉相志達眼科 [illegible]

前英國外次納丁論著

不容再忽視西班牙

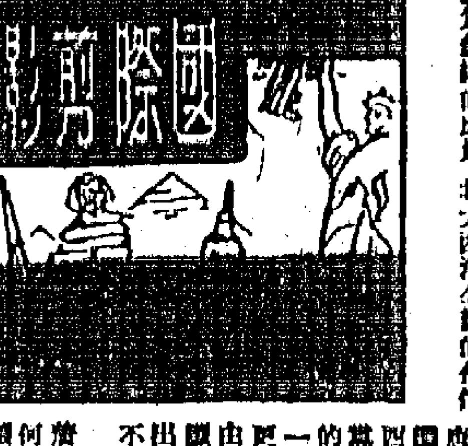
北大西洋公約組織應立即准許西班牙入，否則佛朗哥一死，可能因害怕報復，而轉向中立。

在北大西洋公約的組織之下，建設一個西地中海防區之議，是一件重要的工作。因爲這樣做，不但可使西方在北非的利益獲得更大的安全，而且尚有另一個理由，不過這個理由常常被西方政治家於計算時遺漏了的，那就是忘了西班牙。

我們是不能再將西班牙視作爲一個貼上標貼的人看待了。過去十年來，因爲我們不能預料西班牙會忠誠地出於西方集團之內，我們就一直地將它見斥於西方聯盟之外。有關這個消極的短見的辯辭是多方面的：英國的態度，是基於西班牙要求收回直布羅陀；法國的態度，是因爲上次大戰時西班牙支持軸心國；而斯堪的納維亞國家的態度，則是因爲佛朗哥元帥是一名獨裁者。

要反對上述的論斷，我們是可以找得充份理由的。但在西方集團之內，竟無一人認爲這些想法實在值得一試。原因是雖然預料西班牙對我們今日的敵人也予以敵視，但其加盟價值卻不值得在北大西洋公約組織兄弟間引起糾紛。

[illegible]



[illegible]

以色列的外交政策

世界唯一女性外長梅爾夫人答記者問

·純如·

[illegible]

印尼排荷悲劇

共產黨最有益

荷蘭僑民雖遭損失，但勸告不要與印尼協議……

圖爲印尼當時政權的朱安達

蘇卡諾的獨同排荷去爭取他的聲望地位，對荷蘭當然有害，對自己的害處更大。在一個新興國家裡，不把共本身搞好鞏固，而用這些手段去維持政權，是一個可怕的事。

印尼排荷，其損失大到那一程度，目前尚難正確估計，但結果卻有蘇卡諾「出國休養」的新聞。

財政專家、經濟專家：物令夕改的印尼，不是無人才。他們的提警告：「對荷蘭的報復行動，可能招致印尼的慘劇。」他指出：十五億英元的荷蘭資本在印尼，是工業生

[illegible]

蘇黎世機場與將來擴建後的預測

各國機場均擴展

一〇五噸噴射機即出現

航空旅客，將因飛機能載二二〇人而倍增，有些國家在一九六〇年時會達六千人，本港雖擴建啓德機場，但比各國還是小巫見大巫。

就搭飛機的人數而論，今日已踰入增加。美國去年有四千二百萬人，一九六〇年料將升至六千萬人了。一九七〇年，坐飛機來往的人會有一億一千多萬。爲適應需要，機場便成了一個小城市，是一個新型「飛機城」，佔地六百五十英畝，比能容納三十架飛機的芝加哥城中途機場更爲廣濶。

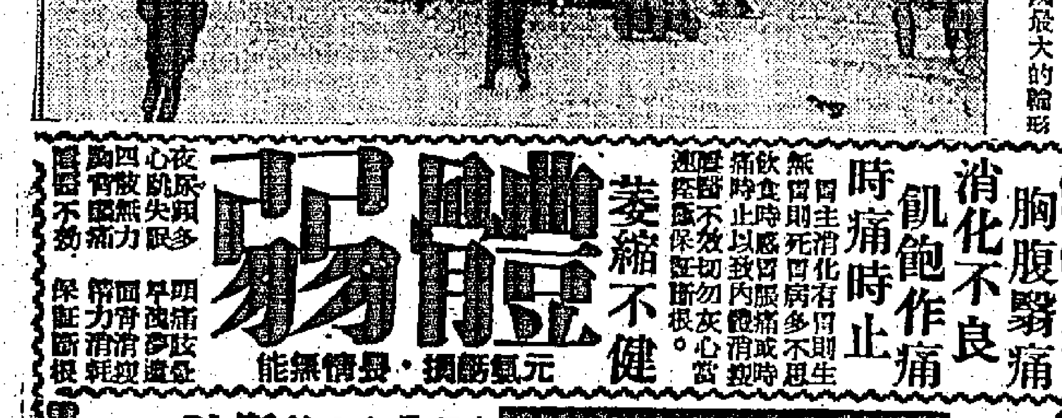
[illegible]

就在世界邁向噴射機時代，世界各地的機場能夠應付來年的巨型新噴射運輸機嗎？

美國波音「七〇七」型，與格拉斯的「DC八」型等巨型機，都超過一百五十噸，降落時的壓力是非同凡響的，若加上二百二十名乘客，跑道能吃得消嗎？機場指揮又能夠指揮空中交通，地面升降，比現在快一倍嗎？

負責世界飛機場的人，對這些問題，早已進行尋求解決辦法。例如紐約的國際機場，已使用三千萬美元去興建停機場。[illegible]

[illegible]



哮喘　久咳　胃痛　體弱

粱耀文　保証斷根

熱喘痰喘　虛弱氣喘　虧損氣喘　廿年專門根治

身體虛弱　中氣不足　胸背翳痛　痰多氣促　特效根治

胃痛　胸腹翳痛　消化不良　飢飽作痛　時痛時止

體弱　萎縮不健

工商日報　分類廣告　每天三角九元　小字十四個　大字四個　價廉效大

出售　深水埗大南街　灣仔耀華街

達灌置地建業公司

麗宮大厦　北角英皇道

快將入伙　平安大厦

海洋樓面　分層出售　二萬餘起　快將入伙　所餘無多　欲購請速

安樂大厦

紅磡土瓜灣福街新樓

刻日完成快入伙

統一大厦　華僑大厦　海景大厦　僑豐

大隆

利成　新建樓宇　分層出售

工商大厦　格蘭大厦　庇利大厦　北河街　醫局街　大南街　西營盤第一街

恒興建築公司新樓租售

金輪大厦　美都大厦　麗都大厦

永生公司新樓租售

章記

紹榮樓宇　價最相宜

高雲大厦　麥當奴道

有泳池花園海景　分層出售　年底完成

第二批平價屋　海寧大厦

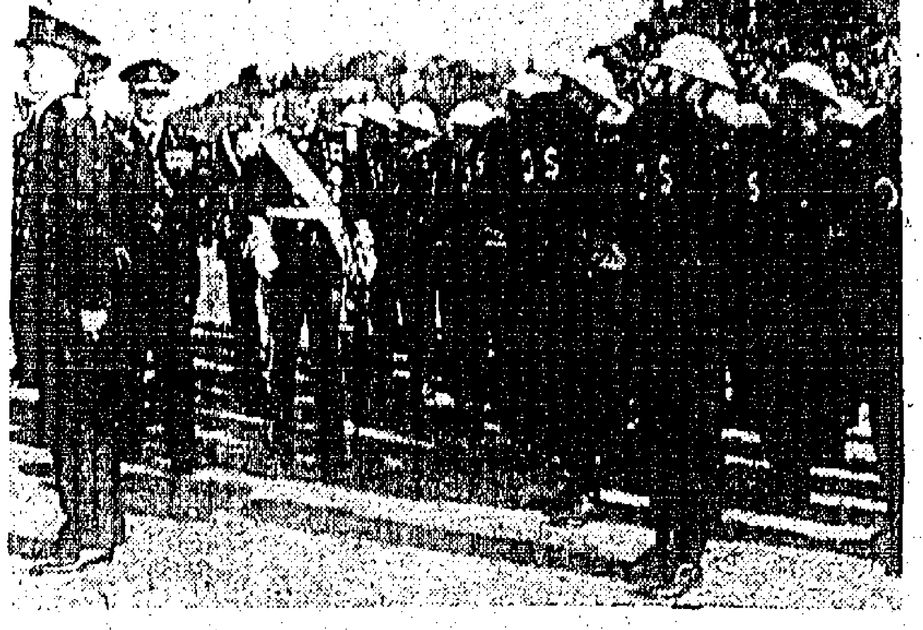
建煌新記　現成樓宇　即可入住

香島道　福榮街　欅樹街

富安大厦

建煌新記　昌興公司

本港新聞



圖片說明：(上)警察週年大檢閱之情景(下)港督檢閱後備警察隊伍(本報記者呂攝)

週年大檢閱中港督透露
適應市區發展需要 警察人數將續增加
港督檢閱千名警員頒發勳章獎章

【本報專訊】香港第十一屆警察週年大會操，于昨晨在政府大球場舉行，敦請港督葛量洪爵士作在任期間最後之檢閱。昨晨前往觀禮者，有布政司長、三局議員、社會紳商、中外名流及各界男女學生等萬餘人。時間九時二十分，即先由皇家警察樂隊演奏樂曲開路，及由年中以前組成之警察樂隊吹奏蘇格蘭高原樂曲及進行曲，而值隊則由隊長李康指揮。昨晨值隊全體隊員均穿着新制服（白帽套、白色皮袋，佩有精良配備）。

港督於九時卅分穿大禮服蒞臨會場，即由警務處長麥士維致敬，並奏「最高敬禮——樂曲」，並由警務處長麥士維陪同港督檢閱各警察隊伍，一千名香港正規及輔助警察，以雄壯之陣容出現，彼等對表演有極良好之訓練。檢閱完畢，港督即頒發獎章與有功之中外警官及警員。昨獲頒獎者：助理警務處長必明達，榮獲O.B.E.勳章；總督察長政韞，榮獲女皇警察勳章；助理警務處長草麟夫，榮獲女皇警察勳章；警司某理超、督察[illegible]，榮獲殖民地警察勳章；高級警長盧兆麒、及高級警長盧山濱，均榮獲殖民地警察勳章。頒獎後，港督致詞稱：自一九四七年以來直至本年為止，本人每年均曾檢閱本港警察部隊，因觀察之機會較多，故對警察部隊發展情形，甚為明瞭。本人觀察本港警察部隊進步迅速，並已達到目前之高度工作效率。今日檢閱儀式之整齊與偉大，僅係警察部隊在日常工作中，高度效率與機警精神之外在表現，在過去數年中，警察部隊之工作與責任，殊未減輕，因本港為一發展迅速而朝氣蓬勃之都市，市區年年在不斷擴大中，故事實上警察部隊之工作與責任，反較以前加多。在工作與責任增加時，警察部隊人數亦告增加，今後在本港市區不斷擴大情形之下，警察工作與責任，無疑將繼續增加，故警察部隊人數亦必須繼續增加。增加警察部隊人數，並非以增加各級警官及警員為限，警察人員宿舍、各地警署以及配備，亦需在增加之列。吾人必須保證，對今後有新式配備，以代替舊式配備。除正規警察部隊外，後備警察及特別警察，年來亦在不斷擴大中。上述兩種輔助警察之效率，已能在必要時參加與正規警察合併。

暴動事件教訓
警察組織已大加改進

目前正在進行中之[illegible]，已較以往敏捷，俾一個問題，在內部安全方面可能發生之任何事件，所有警察[illegible]協助警察單位，于任何時，使在緊急事件發生時，本港立可協助。[illegible]之三個獨立單位，在過去十二個月內，本港社會治安情形甚好，與國際間[illegible]不同，市民不曾自滿，但可表示滿意。[illegible]

官員，已表現能立即了解並使用最新之處理意見。同時，各個警察任務訓練，正在加緊進行，俾警察部隊能趕上時代需要，並能對所有社會人士，表現良好之服務精神，以維持本港之治安，始能維持本港之良好社會經濟及健全社會生活。此為本人最後一次在週年大檢閱中，與諸君致敬禮。本人願以對諸君之敬禮，[illegible]

表示承認諸君對本港人民所表現之卓越服務精神，並與香港人民相似，以本港之正規警察及輔助警察部隊為榮。港督致詞畢，各隊隨即以儀式操過閱兵台，即新界及水警區所屬隊伍，由副理助理警務處長施九如指揮；港九區所屬隊伍由助理警務處長鄧澤華領隊，九龍區所屬隊伍，由助理警務處長草麟夫指揮；輔助警察隊伍，由特警高級警司范浩恩率領，交通警察及車隊，則由副警察隊長指揮。昨日隊伍，依照例從大球場開過，本港居民前往觀看者甚眾。

工總成立輔導會
助海塢工友就業
決定先行辦理登記

【本報專訊】香港政府新聞處上月廿八日公告，謂英國政府已決定在香港之英國海軍船塢，將於兩年內予以停閉。港九工團總會聞此一消息發表後，對海塢服務之數千自由工友未來職業，甚為關切。昨在該會召開第一次「海軍船塢自由工友就業輔導委員會」，到有海軍船塢工會代表陳玉棠、鄭啟麒、新界[illegible]工會代表伍燦、[illegible]、香港[illegible]工會代表黃[illegible]、九龍自由工會代表[illegible]，鄉政總工會總會長[illegible]，訪問工總之便，亦列席參加，主席[illegible]報告工團總會組織「海塢工友就業輔導委員會」之動機，乃為協助當地政府解決海塢工友未來就業問題。會中由出席各代表先後發表意見，對協助海塢自由工友未來所遭遇之生活困難問題，大會並決定在輔導小組內，分設聯絡登記股、調查統計股、輔導就業股三部門，以進行調查登記海塢工友人數，而輔導其將來就業問題，聞登記表式日間即可印就，交由海塢自由工會辦理云。（百）

圖片說明：警察週年大檢閱獲得獎章之九名警官。（本報記者呂攝）

北角一婦人
被風吹落海
竟慘遭溺斃

【本報專訊】昨晚十一時半，北角渣華街一碼頭傍，有一婦人因在該處傾倒垃圾，不知如何，突被一陣狂風，將之吹下海中，因該婦不諳水性，遂不幸慘被溺斃。聞該婦人名劉[illegible]，年約卅餘歲，寓渣華街尾某號云。（來）

中國文化協會
昨歡迎方治
救濟青年問題交換意見
方氏謂返台後籌商辦法

【中央社】香港中國文化協會，昨（十五）日下午三時，在會內設茶會歡迎大陸災胞救濟總會秘書長方治，致歡迎詞，由許孝炎主席，方治報告港聯合國難民援救文化救濟協會提供意見，及香港文化協會與文化界提供意見：㊀方氏希望文化協會同人再對在中國正統文化立場，在細密研究，確定方案；㊁站在中國正確立場，不因任何組力，一切前途努力；朝向正確方向，勿為任何壓力所屈。方氏對救濟大陸流亡青年問題，一再強調其重要性，盼望本港文化界正視此項問題，加以研討。旋由左舜生、許孝炎、毛以亨、王雲[illegible]、相繼發言，對方氏之呼籲，加以熱烈支持，并提供意見多項。最後方氏稱：為使此一問題獲致圓滿解決，必須政府與民間合作，全力以赴，并表示于返台後，即與有關方面共同研商救濟方案。

霍士導演今日來港
選華籍影星
年三十至五十歲懂英語男女
有選任為主角或配角機會

【本報專訊】擁有雄厚資金且以拍攝優秀之影片著名的美國二十世紀霍士影片公司，現已決定在香港物色一批能說英語之中國籍男女影星，年齡且無硬性規定，約在三十至五十歲之間。此批新人，將在該公司明年初開始拍製的一部以香港與台灣兩地為主要背景的新片（The Inn of The Sixth Happiness）（暫譯「第八幸福之旅店」或「八福旅店」）中，分別擔任男主角與男女主要配角及臨時演員。

片中女主角一席，經已聘定本年度奧斯卡最佳女主角金像獎獲獎人瑪莉褒曼擔任，男主角已定明年初來台港兩地拍片。

負責拍製此片之名導演麥洛伯定今（十六）晨自美抵港，霍士公司港區新聞部主任及霍士已定於今晨十一時，在啟德機場歡迎。霍士公司香港分公司經理貿納少校與電影界名流，均在機場迎接中國籍男女影星，現已安排一個招待會，作較詳盡之透露。

麥洛伯為好萊塢著名導演之一，多產、佳作有「鬼船」、「一往情深」、「榮國春曉」、「碧血標竿」、「孤島五壯士」、「蒼天」與「兒女情」等，尤以「一往情深」（一九五四年作品）最為感動影界觀眾。麥氏出生於英國，今年四十四歲，居住美國生活已三十年。本片是以一個很具有中國色彩的故事而成，曾經是一部感人的影片，早已在香港和台灣放映過。「八福旅店」是以一個在中國大陸居住了二十年，平凡而偉大的女傳教士艾偉德女士的半生行狀，其中曲折離奇，但極富人情味，尤其中國人看來，份外親切。艾偉德女士目前尚在台灣，英姐即飾演銀幕上的她，此片開拍時，將向伊就教。由於艾偉德的總在大陸上所接觸的，盡是中國人，所以男主角以及男女配角，非由華籍演員擔任不可。此次霍士公司招考新星，凡自認可以參加者，不妨鼓起勇氣試為之，為中國人打開新頁光。

圖片說明：工展會主席賀理士，宣傳部主任胡子元，分投香港小姐第一票。

「請投助一票」
工展小姐開始競選
入場觀衆都有選票附送
場內懸有玉照俾衆取捨

【本報專訊】工展小姐的選舉，昨天開始了，那是十五屆工展會的新噱頭。昨天恰巧又是星期天，所以情形更為熱鬧。

大會宣傳部主任胡子元，委員倪少傑、朱朝欽等，昨天早上九時就親自動手佈置，大門口兩方特製的木牌上，貼上十六位工姐的半身玉照，對正大門的第八街，專為懸掛候選工展小姐玉照「那一方格」，則懸上十六位工姐的全身照片，每一張照片都配上鏡框，小姐們的，有一個選票箱，由攝影公司攝製，每個是二十乘三十英吋，姿態各有各的美妙，每一位小姐玉照下，有一個選票箱。

昨天首先由工展會各參選小姐投票開始，「好民」以下投票後，會員[illegible]等，均別參選，先後投一小姐的票，選票自由各自投票。

主席黃克競等，紛紛投入選票箱，由昨天起，觀眾每人憑一張票入場，可以自由投票。

小姐展開拉票工作

昨天各參加競選小姐已開始拉票工作，有些在工展會場上，向席位上投「一票」。

同居衝突三人受傷

【本報專訊】昨晚七時許，本港中區灣仔六號樓上，突然大鳴，原來該樓有兩伙同居男女多人，因爭用廚房發生衝突，大打出手，樓中人恐釀出血案，即鳴笛召警。及警察聞耗趕至，將一千男女帶署查究。其中有三男女受傷，乃轉送赴醫院救治。（炳）

英國防部副官處長
鍾士少將抵港
遠東區後勤副司令同來
視察各地駐軍士氣良好

【本報專訊】英國國防部副官處長鍾士少將，昨日下午五時，偕同遠東區陸軍後勤副司令鄧樂普乘國泰班機抵港。鍾士少將對記者稱：「是此行係奉國防部之命，到各地視察英國駐軍，曾訪問澳洲、菲律賓、馬來亞各地英軍。彼等在各地工作情形甚佳，士氣良好」云。渠等將在此間逗留三天，然後返英。（杜）

附圖中為鍾士少將，右為鄧樂普准將，左為史地班上校。（本報記者杜攝）

口頭是「我國香服務」等等，不一而足。

就昨日情形而論，金像牌的高惠芬與伊人恤的張一鯨最吃香，「選民」都集中于這兩位美人兒，尤以晚上為甚，而伊人的助選團也開始了活動。

大會昨晚散場後封了票箱，今晨開票，作為第一天的成績，一直到廿八日，把票數加起來，取多的一位，就是「工展小姐」了。

又昨日遊客為五萬二千九百四十一人。（東）

的一票」、「某某多謝你」、「我們的一票」或「多謝投票」

寒·流·氾·濫
本港氣溫一日間低跌幾達廿五度

【本報專訊】據天文台指出：由於大陸性強勁反旋風團南擴，由之活躍高氣流，大規模擴延伸與鄰近海域間，招致西伯利亞東部寒流湧湧南侵，籠罩海南（包括本港），致天氣急激幻變，前夕起，氣溫陡降，前後廿四小時內，高低相差幾達廿五度，且創本年度最低紀錄，寒冽寒冷氣流挾帶由前夜至昨晨，由於濃霧散佈，間降毛毛冷雨，風勢復猛勁，氣溫繼續低降，最低紀錄：昨晨八時前，室外氣溫一度降至五一・四度，較諸前日午間之七七・一度，低跌相差達二四・七度，成為本年度最低氣溫紀錄。午前室外平均氣溫為五四・〇度，濕度百之六三，午後由於天色晴朗，陽照輝，氣溫漸次間升，傍晚六時仍在六三・〇度間，濕度為百分之六五，入夜後寒冷氣氛徐淺，前日室外最高氣溫為七七・一度，最低為五八・八度，雨量些少。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東北風，天色頗好，最早氣溫低降。

直竹橫床 磨拳擦掌
道友會心知妙句 美人落力耍真軍

燈下記趣

△昨天德輔道中發現路地少得很。

△新界鄉議局前天開頭員大會，席上陳列許多西餅，西餅，一時遍子嘴角，時邁西餅亦隨手舉上，情緒十分緊張。

△九龍某茶樓廳內，有一則不倫不類之偈句，保描寫道友（吸毒者）之表情的，頗為貼切。句曰：「挑燈閑撥桃，寂寞孤鴉吊，寶樂哭太陽，金雞打飛鳥，兩湘手吹簫。」相信如果是道友，一定明白上文因果。聽說各句之中，以雞湘子吹簫一句為最絕，其意即是橫床直竹，食到嘩嘩聲也。

△自從崇寶舞、喳喳舞加力臣之風吹到本港之後，學「跳」的人，首先是飛型青年，瘋狂愛跳，由於佈置極盛，到現在一般中年男士，甚至伯爺公也跳的，也有不少好舞者。其舞小姐對人說：「舞廳如今不只有「阿飛」，而且有「飛佬」、「飛公」」。

△菜故衣老細，保哨師爺，九龍各大小舞廳，多見其蹤影，此公也好跳喳喳，因其曲肯，舞時又不稱，跳起來喳喳舞時，手舞足蹈，狀如發冷，使人忍俊不禁，同舞的小姐，却說他不是跳喳喳，是表演「殺公」舞而已。

△聖誕節快至，灣仔某商店門前，掛滿紙花金鈴，昨天晚間，北風猛烈，把行人路上這些東西，給吹得片片碎，所有金鈴紙花均片片碎了，一個個「鈴鈴」都掉埋了。

△嘉多利山一幅空曠地方，每晨均有男女多人在此練太極拳術，昨晨且見有位男子教導一個女子學習，他和她面對面，雙手執着雙手，不停的推動作旋轉，其情形比耍花槍還好看呢。

△傍過江湖佬，往往晝伏夜出，油麻地廟街，深水埗南昌街，可說是江湖佬聚集中地方，其中有目腳牙醫，常常有「黑牙洗脫白」，免費當衆表演脫牙，還大吹特吹，但免費洗牙竟然光顧的人……

△昨天德輔道中發現路地一個穿泳衣的新女性，原來是前天在某舞團的約會，該國公司所安排的宣傳節目，原來是一羣舞小姐，乎擺脫舞經驗，除了吃餐之外，還有雜技參觀，在表演一套大武術時候，現四名舞小姐落力拍演，每個演員一律穿上豹皮，有人稱呼她們為豹美人。

青年亂跳近瘋狂 更有龍蝦來助興 白髮飛公亦入行 鞠躬如也太荒唐

丁士牌男性荷爾蒙片

子女五年則啟有之，後接大廈則後借後，惟精神健康者而去也，力造丹田開今信九一試寓知龍，兵學。各藥行均售

康樂文消痔膏

消痔止痛 立即解除
[illegible]

父母為其子瘦之憂

[illegible]

以血補血 獅子血

獅子血以血補血，為不好血者……各藥行均售

肺病之言

肺病新藥……各藥行均售

醫到十足十 就是九〇九

「九〇九內服痔片」……各藥行均售

痔瘡患者注意

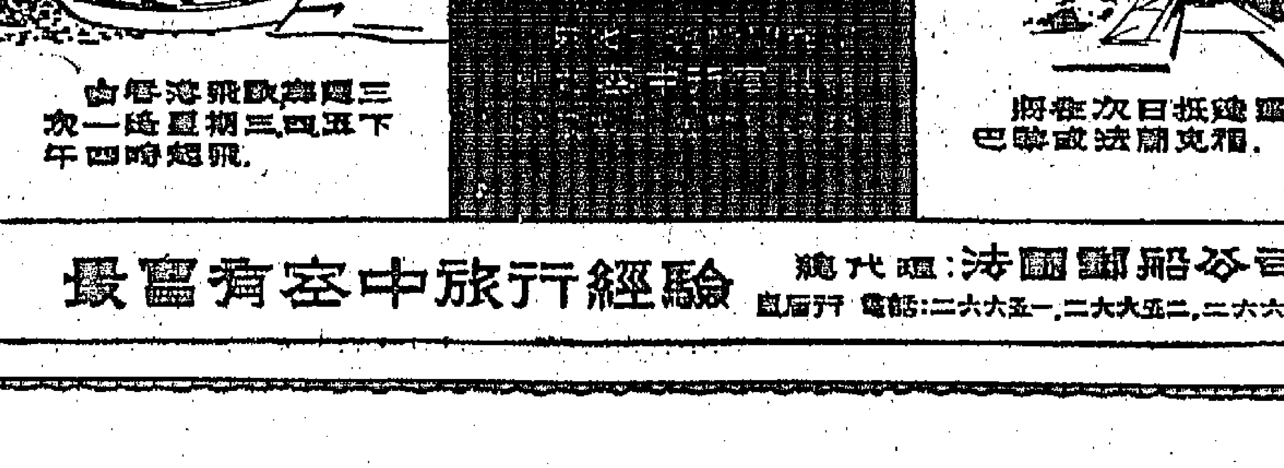
無痛新法 中國留日痔科名醫 苗樂天 診所
本人領有日本公立醫學院痔瘡全科文憑執照，絕非一般偽冒自稱者可比。
無痛新法與一般古舊之枯痔法不同，無痛新法與別不同，快來治理保証痊癒，患者不用灰心。
（百老匯戲院斜對面邵氏大樓……）

柯士甸大廈

尖沙咀柯士甸路
打破該地區售價紀錄
八二年期不用補地價
樓高十三層經已動工
為顧客要求，特將分期付款延長至十年，每月百五十餘元，由入伙起計。
住宅 壹萬貳千餘起
商店 壹萬玖千餘起
有樓住，有租收，請勿錯過機會。
信譽可靠 依期交樓 所餘無多 定購從速
大興企業公司 大道中三十五號華人行五〇四 電話：三七八六七・三九三〇八 地盤電話：六八九〇〇

歐航一夕

法國航空公司 越南航空公司
每星期三、四、五下午四時起飛 由香港飛歐洲
風靡遐邇 每次 次日抵達 巴黎
驗經行旅中空有富最 總代理：法國郵船公司 電話：二六六五一・二六六五二・二六六五三



德國名廠 [illegible]攜帶錄音機

"SAJA" PORTABLE TAPE RECORDER

每具售價 $645.00
式樣新型・携帶輕便
原音錄唱・聲韻不變
構造精細・用法顯淺
價廉耐用・担保永年
各大電器行均有代售
總代理：華美電器行 電話 36412
贈送1958年華美日曆
凡購貨五元以上者 贈送日曆一枚

本港新聞

香港新天星碼頭 西翼昨開始啟用

二等搭客比較頭等方便 車輛暫時祇准由東邊駛進碼頭

【本報專訊】建了幾個月的香港天星碼頭昨日正式啟用，一般人的觀感是：「碼頭很漂亮，可是卻不甚方便」。

碼頭雖已啟用，但週圍工程進中的大牌仍只是動工階段，而且干諾道中心仍然停放着汽車，也沒有交通警察指揮車輛，讓行人橫過馬路，因此大家都有點提心吊膽。

昨日交通部派出數名警員在碼頭正門前，研究車輛行駛新碼頭的情形，希望橫過馬路的情況，也很快得到改善。

新碼頭暫時仍只用「U」字形的西邊一翼，東邊一翼，則要待到九龍尖沙咀新碼頭全部工程完成後啟用，屆時約在明年三四月間。

因此在碼頭前面，每日上下班時間，行人與汽車的擁擠情形，恐怕暫時仍難避免，為了在這個地區維持交通秩序，不准汽車駛入碼頭西翼前的道路，而把這條路完全保留給行人。駛近碼頭去的汽車，只能由東邊，即新停車場入口處駛入，同時駛入後亦不能向左轉，而要向右轉出雪廠街。

除了車位之外，另外一方面，目前在碼頭前面另外還有一個空地停車場，亦將劃定車位，有車的人想把車子開到中區新碼頭前接人的，在新停車場停放車輛，可以停車廿分鐘。

由於這個碼頭，中區熙攘的中心亦將由雪廠街向德輔道轉移，東西行電車車站，暫時不准兩者有所變動，西行巴士車站亦仍設在皇后行前面，但東行巴士及上半山區的三號，三號A等線巴士，則在香港會門外，加設一個車站。

二等小輪的搭客，頭等的必需由正門入口，要繞多幾百尺的路程，還要上落樓梯，二等的則可由西翼前的通路入口，經過一段路，因此該條小輪生意，二等乘客將會增加。

碼頭前面有大幅有頂的空間，鋪上了綠色的圖案，也是U形的，非常美觀。

以目前情況而論，碼頭的位置似乎是偏一點，但數年之後，當新填地區建成之後，碼頭即將落在中心點，無疑將成了繁榮市區的心臟。

舊碼頭封閉 日間將拆卸

【又訊】香港舊碼頭封閉後，昨日已有工人開始拆卸，舊碼頭頂部將於日間進行拆卸工作。而位於舊碼頭前之交通崗位，昨雖仍存在，但已無人站崗。因交通崗之存在，日間將被移去，以便車輛通行。

圖片說明（上）香港天星新碼頭昨日啟用，來往搭客擁擠情形。（下）舊碼頭昨已關閉，行將成為歷史陳跡。（本報記者自攝）

保良局歷屆總理 昨冬季聯歡

華民司麥諾輔應邀參與

【本報專訊】香港保良局歷屆總理聯誼會，昨夕八時假座大同酒家舉行本年冬季聯歡會，到會者有華民政務司麥諾輔，保良局主席、總理及歷屆總理多人，情況熱烈，首由主席致詞，繼由華民政務司致詞，至盡歡而散。

池部良離港返日

【本報專訊】日本紅小生池部良，自從香港拍完「香港……」一片後，於日前抵港，逗留多日，昨天乘民航機離港返日本。昨日到機場送行者，有香港影星白光、宜月娟、張慕虹等多人。

日本影星池部良昨日離港在機場與送行者合照。（本報記者杜攝）

大埔七約鄉召開 村代表大會

提出醫藥交通建議 請求有關當局改善

【時代社】新界大埔七約鄉公所，於昨（十五）日下午一時，在會召開第三次村代表暨第七屆第九次常務會議，首由主席馬……報告政府交辦各事，次討論各項事項。

未領身份證 到深水埗 辦理

有車階級注意 泊車須閉車門

舞女不小心失名貴大衣

【新頭社】警方促請一般車主與司機注意：凡停泊在路邊或停車場之汽車，而無人留守於車內者，希勿將貴重物品存放於車內，離開汽車時，車門必須關牢，車窗緊閉，以防盜竊。

當局請協助 人口調查 總數

代表提出 興革事項

中區築堤壩 今日可動工

全部明年六月完成

【新頭社】中區海旁填海工程，已決定於今（十六）日開始，未遷移之三個貨船碼頭，已奉令於昨日遷出，移往指定地點。

我駐義大使 于焌吉返任

【本報專訊】我國駐義大利及西班牙大使于焌吉，昨日下午由台北乘飛機抵港，候於下午乘菲航機赴馬尼剌，由菲返回駐任所。于氏對記者稱：「渠於月前回國述職，曾晉謁蔣總統」云。

附圖為昨日離港返義之我國大使于焌吉。（本報記者杜攝）

徒手強搶金舖 事主截獲一人

【本報專訊】昨晨九時四十五分許，九龍油麻地上海街二九九號某金舖內，有一名年約四十歲左右穿黑西裝之男子，手持公事包入內，詐稱欲購金飾，並即將四隻金飾搶奪逃走，事主即高呼捉賊，將其截獲，交警方查辦。

船塢小輪火警 三名工人受傷

【本報專訊】昨晨九龍船塢以小輪船載工人百餘，於前往太古船塢對開海面時，該輪突然起火，結果燒傷三名工人。

教育文化

中文學校聯會 理監事昨就職

【本報專訊】港九私立中文學校聯合會，昨（十五）日假座金陵酒家四樓，舉行第四屆理監事就職典禮。

德明小學 舉行 游藝晚會

【本報專訊】九龍德明中學小學部，十四日下午八時舉行游藝晚會，到有學生家長及來賓等二千餘人。

聯合書院商學會 旅行沙田成立就職

院長黃文宣主持監誓

航海學校 十九周年會

成人教育班圖書室 借書辦法已經訂定

兒童之友 十八期出版

今日世界 出版

「清宮怨」演出
圖片說明：聯志會演出「清宮怨」最後一晚，在九龍燕仁書院演出，全體演員落力合演，頗臻圓滿。（李泉攝）

香港仔官立學校 明日頒獎禮

屋荒解決有辦法

香港屋荒嚴重，齊向高空發展，年來雖大厦林立，仍難根本解決。……紹榮「海寧」唐人樓……

42 五廳房單邊騎樓淨樓六六七尺沽價壹萬四千元。3 五房兩廳單邊海景淨樓五四二尺。

地下舖位五五〇尺沽價二萬三千元。欲知紹榮「海寧」唐人樓詳情請至大道中大厦行四樓三〇一室

電話二四三六一，三〇五八九，三八三三五。

假期可撥電話至該地盤六〇〇七二，有說明書備索。

紹榮樓宇部謹啟

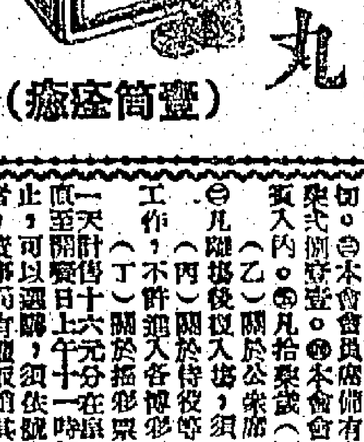
德國 痔根斷 內服消痔丸

優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦忌。服食此丸，保證絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘻，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

德國 漢堡 愛活大藥廠出品 港澳各藥房均有代售

注意：認明綠地紅白絲直條（原裝）以免誤購贗品



（壹筒痊癒）

維他 即效 抗傷風片

一條生路

陰虛久咳一症 患者損血銷形 百藥曾投無效 不須厭世輕生 今有一條生路 用養陰丸最靈 務望安心服食 定有無限前程

香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

拍賣大幫損壞走頭什貨廣告

脫離同居啟事

我倆因意見不合經雙方同意自一九五七年十二月十三日起脫離同居關係以後男婚女嫁各不干究特此聲明

劉昭雄（宏燊） 陳綺瑞 啟

重要聲明

梁文昌君經於本年十二月拾一日辭退本公司經理職務嗣後梁君在外一切行動概與本公司無涉特此聲明

新雞時道萬有大茶樓酒家有限公司啟

港九肉行持平總工會通告

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第五次賽馬，定於一九五七年十二月十四日星期六，廿一日星期六兩天舉行……

中華民國四十六年十二月八日

司理安樂謹啟

本港新聞

第五次賽馬第二天 定本週末上演
農曆結月又產生大富翁 春季大馬票已銷出七萬

【新聞社】第五次撥馬小搖彩，經於去週末搖齣開彩，本週末繼續舉行之第五次撥馬大秩序，將搖出頭獎小搖彩多張，同時，明年元旦之第六次撥馬，亦不斷有巨額小搖彩，因為影響春季大馬票銷路，春季大馬票已定下（一）月廿五日開彩，現時對之，預今總數四十大，雖然較近之一大希望已經幻滅，但另一個補囘熱門頭獎。春季大馬票已售出七萬張，今後銷數將必日增，說不定銷數又可能創出新紀錄。至春季大馬票開彩之日，乃為國十二月初六日，在大家慨永過年關時，又少不免憧憬橫財矣。

本週末八場撥馬，雖無特別節目搖獎，但各場報名馬匹均多，且實力均衡，賽來必不乏精彩。

又關於一九五八年初之第六、第七、第八共三天撥馬，原則亦經馬會當局訂公佈如下：

第六次常撥兩天：第一天：一九五八年一月一日，共撥十場，計有第一班實賽馬一場，第二班變一場，第四班變一場，第五班變五化郎或一里一七一碼，第七班變一碼，第八班變六化郎或一里一七一碼。第二天：一九五八年正月四日，共變八場，計有第二班變六化郎或一里三化郎，第九班變六化郎。第七次常撥附天：第一天：一九五八年一月十八日，共變八場，計有第一班變一里，第四班變五化郎或一里，第五班變五化郎。第二天：一九五八年一月廿五日，第八次常撥一天：一九五八年二月八日，共變八場，計有第三班變一里，第五班變六化郎或一里兩化郎，第六班變一里。

又當局規例：報名截止後，由當局再行分組，又規定每天各有一場紅牌生者試變。

澳門電單車比賽 香港獲男女冠軍
新口岸觀衆逾五千餘人

【本報澳門專訊】澳門電單車比賽，於十五日在新口岸舉行，全部賽程，由上午十時四十分開始，下午一時四十分結束，全部比賽結果，香港男女選手均獲冠軍。

左：香港女子冠軍嘉露（右）與男子冠軍李德駒（左）

（香港成績）

冠軍葛士度	車牌七八九	時間三分五〇秒七
亞軍嘉利臣	車牌三九	時間四分〇四秒一
季軍陳路	車牌八三九	時間四分〇四秒七
殿軍區平枝	車牌七七八	時間四分三十一秒四

（澳門成績）

冠軍施滿利	車牌一五一	時間四分廿七秒五
亞軍施利庇	車牌一六一	時間四分十四秒五
季軍伯尼	車牌八五一	時間六分廿九秒一
殿軍杰如	車牌一三一	時間六分卅四秒二

僑眷來港澳取欵 粵共竟派員隨行

【中央社澳門訊】粵共對僑眷的管制，無所不用其極，最近在「華僑之鄉」的四邑，挑選曾受思想訓練，對港澳情形熟識的鄉民，專負責帶引僑眷來澳門轉香港出國，或來港澳領取外滙。

行走江門澳門線之利生渡，每航抵澳，被來的僑眷，均由若干個「領導人」帶引登陸，每一個「領導人」約帶僑眷四至八個，他們都經過「思想改造」，認為「勝任」，始派出「工作」，藉此監視僑眷來港澳的言行。

沙田頭新村今午開幕禮
並柬延長官主持剪綵

【新新社】建立有一田畝得市樓房之曠烟百廿多間新建屋宇，可擁有逾二千多人口之新界沙田頭新村，定今（十六）日正午十二時舉行開幕典禮，並由大埔理民府邀請長官主持剪綵……

李葉聯婚

【本報專訊】太平紳士李葆葵之男公子李宏中，與葉正平之第三女公子，文佩小姐，今日下午二時半，在花園道聖約翰大禮堂舉行結婚典禮，晚間在中國酒家宴客。李為本港紳商……

黃鄧聯婚

黃小滄先生與鄧婉文小姐，於本月十日在本港註冊結婚，並於昨（十五）晚假座廣州酒家歡讌親友。新郎畢業於嶺南大學，其後並在港經營出口貿易。新娘保上海大夏大學文學院高材生，在本港婦女補習學校執教多年，郎才女貌，佳偶天成。

德輔道中修路工程 週後全部完成
今日開始鋪設瀝青路面

【新聞社】德輔道中由畢打街口起西迄租庇利街口近中央街市之一邊，進行大規模修路工程，由去月底開始動工，工務局曾一度加開夜工，日夜不停，工務當局派出兩輛路工程車協助工作，通行甚為繁忙，截至目前，除租庇利街口近西側之一小部份路底渠道仍在工作中外，全段路面及三合土舖設工程已告完成，工程人員仍積極其完成之道路舖設一寸餘厚之瀝青路面之工作，將由今日開始，在永安人壽保險公司大廈前之一段，進行舖設及壓平，全段工程，如非意外，當可於一星期內落成，依照原定時間通車……

九龍建殯儀館公地今日開投
預料將有劇烈競爭

【本報專訊】港府當局前宣佈准許在九龍半島市區內興建一所商營之殯儀館，由於本港法例所限，殯儀館業目前在港島方面只有兩間，九龍方面則尚闕如，如將來獲得經營者，當成獨市生意。以九龍人口之密度，業務前途大有把握。故該訊傳出後，希冀獲取該營業資格者，大不乏人。在較早之前，傳聞已有人提向有關當局提出申請，惟期間多時，仍未能有具體實現。直至最近，港府已宣佈將大角咀區一段公地開投，指明限作興建殯儀館之用。在開投期前，若干志圖該業人士，對此均極注意，傳聞有多個集團，準備於屆時參加競投。今日為開投日期，預料將有劇烈之角逐。

查關於該段公地詳細情形，前經工務司英格里在憲報公佈，定期今（十六）日下午三時，在下亞厘畢道政府合署公地測量處開投。該九龍地段第七三五六號面積約七千七百平方呎，座落洋松街與楓樹街相連處，限作建築殯儀館用途。地價現定底價三十萬八千元，規定在廿四個月內須建有價值十五萬元之上蓋建築物，批期七十五年，每年地租三百五十四元，期滿後可再續批七十五年，地租則另行估計。

青年商會昨日招待港區街童

【本報專訊】香港青年商會，為使貧苦街童亦能愉快地渡過聖誕節，前（十四）日在九龍招待街童一千名，昨（十五）日復假座灣仔紀念烈士公園，招待香港區街童一千名，包括有雜技表演、午餐，及聖誕禮物等。昨午各受惠街童無不皆大歡喜。

昨天親臨會場主持分發者，有主席陳其瑞，董事黎傑明，鄺利超，長趙振均，及港務秘書王亞等十餘人。遊藝開始，先由國際雜技團表演，計有：㊀演武術木偶，㊁武術，㊂飛叉，㊃腳踢打碟，㊄飛碟，㊅頂碗，㊆頂水碗，㊇搖板，㊈口技，㊉頂鉢，大武術等九項，全部雜技均博得喝采不少。表演後，即由該會主理人主持分發午餐，每名街童分得鷄蛋一，麵包、午餐肉、豬扒、紅腸、及菓、蛋糕、紅鷄等。

圖片說明：昨日青年商會在灣仔紀念公園招待兒童，國際雜技團表演雜技。（本報記者攝）

兩宗小火

【本報專訊】昨日下午三時許，本港灣仔英京酒家斜對面某號天台木屋，因居民不知何故，偶遭下火燭，幸東區消防局迅速派出車兩輛馳至，及時撲滅，祗焚去私伙一批。又下午四時三十分，深水埗李鄭屋村徙置區內K座六樓第六八號室，因住客於弄飯時失慎，焚去什物，結果由九龍消防局派員馳至將之救熄。（鄭）

港澳綫貨船昨又遇海盜
澳門水警輪馳援幸告無恙

【本報澳門專訊】九洲公海治安不靖，繼四邑輪被海盜截擊事件後，一艘行走港澳綫之不定期貨船，昨（十四）日夜又在公海被海盜追擊，幸澳門水警輪開出救援，賊船始張帆逃去。該貨船於下午九時左右，駛進內港泊沙梨頭四號碼頭卸貨。

被賊船追擊之貨船為海利號，由香港開出，航至接近澳門公海，即被追擊，當時賊船曾放槍數响，威脅停船，該貨船以將近澳門港口，拚命開行，以求接近之水警輪，發出訊號求救，巡弋至雞頸燈塔附近之水警輪駛援，貨船遂告脫險。

社團動態

寶安同鄉會舉行本年度會員大會
選出第九屆理監事

【本報專訊】寶安同鄉會第十八次會員常年大會，昨（十五）日中午十二時，在該會佐敦大樓自置會所舉行，同時改選第九屆理監事，出席者有該會現任理事長冼成顯、副理事長劉錦國、鍾照記、常務監事鄧汝燊、鄭勉之、陳以裕、麥志明、黃承槃、陳玉堂、林忠信、黃錦芬、鄭勉之、陳鴻葉、有林等一百餘人，情況至為熱烈。即席推選冼成顯為大會主席，致開會詞……

僑港装飾商會 二屆職員就職

【本報專訊】香港僑港装飾商會總會，昨（十五）日下午八時假座灣仔英京酒家舉行成立週年紀念，暨第二屆職員就職典禮，到有各僑團代表及社會聞人數百人……

中山僑商會新理監事選出
定十九日互選常務理事

中山僑商會，改選下屆理監事，昨午二時開票，在該會禮堂，現任理事長當衆開票……

荃灣鄉事會定今日改選

【本報專訊】荃灣鄉事會第八屆職員任期已滿，依章決定今（十六）日下午一時舉行選舉下屆新員，南約理民府官將蒞臨監選……

五邑工商總會定期舉行聯歡
同時頒發徵求會員獎品

【本報專訊】香港五邑工商總會，歷於推進社會慈善事業，頗費人力財力及物力，每年必須增加新生力量，故有徵求會員之舉，本年經于九月廿七日出發，迄至十一月底結束，此次由於該會新建學校落成，招生開學，凡會員子弟，均得優待，五邑人士紛紛申請入會……

定期本月廿一日下午五時在九龍彌敦道（五邑工商總會）舉行聯歡會，並邀請名流主持頒獎禮……

播音電視節目

香港電台：上午七時報時，國語教授。五十分時代曲。卅分新聞。十八分天氣報告。五十分時代曲。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。九時京曲。卅分節目預告。十時粵曲。卅分潮州曲。十二時新聞報告。卅分粵語流行曲。一時報時，時代曲。廿八分天氣報告。卅分粵曲。二時國語新聞，時代曲。三時音樂節目。四時潮州曲。五時國語新聞。六時報時，粵語新聞，特別報告。七時國語新聞。八時國語新聞。九時時代曲。十時偵探小說。十一時粵曲。十二時報告，完畢。

麗的呼聲（金台）：七時麗的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分口琴。八時時代曲。九時潮州曲。十時潮州曲。十一時平劇。十二時國語……

麗的呼聲（銀台）：五時兒童節目：卡通片。六時休息。七時冊分節目介紹。八時英語短片。九時英語短片「血染黃金」。十時完畢。

……（其餘節目字跡細小，[illegible]）

大同實社
一九五七年度新出品
尼龍刷・乾濕兩用
每個一元
工展會第二街

左筆根老館遷址
日前遷大道中六十五號四樓

WHITEAWAYS
九港 惠羅有限公司
九龍金巴倫道電話大廈
德付道中萬宜大廈
干諾道中十八——二十號
男裝部在遮打道十一號

聖誕禮品
聖誕節轉瞬即將居臨，各界仕女如欲採購聖誕禮品，請駕臨惠羅公司選購本公司特備有女用禮品，如各式美麗手袋，化裝品，修指甲用具，ARISTOC名廠絲襪，LIBERTY JACQMAR ACQMAR棉圍巾等應有盡有男裝禮品本公司亦備有鎖匙皮包，皮包裝整套，髮刷，鈕扣匣，剃鬚用具及SPICE名廠男用化裝品等，如不能物色適當之禮品時請購用本公司之禮券送禮尤為利便。
干諾道中馮氏大廈
德輔道中萬宜大廈
九龍彌敦道
惠羅公司謹啓

每週5班期 JAL
橫渡太平洋
星期二・星期三・星期四
星期五・星期六
日本航空有限公司
香港部利街行古樂街 電話：二九二五三・二九二五四
九龍半島酒店 電話：六四〇九五・六〇六六九
美國 日本 沖繩島 曼谷

1958
德國名廠
樂滿第
高級原音收音機
聖誕名貴禮物
各大無線電行均有出售 歡迎參觀試聽
NORDMENDE HI-FI 3D
質地高貴・效能可靠・款式華麗
聲音清晰・堅固耐用・聞名世界
總代理：曾福琴行

瑞士首創
組織療法化粧品
永久保持青春
胎胞衣液製品
MILO
美露
專消皺紋
美容成績驚人 嬰兒一樣膚質 面容嫩滑漂亮
此品之創製，乃根據勝洛托夫博士所發明「組織療法」之理論，由胎胞衣提煉而成，歷次試驗，已証明有令人驚異之成功，對於消除皺紋，及使皮膚幼嫩潔白，具有奇效。
成份：胎胞衣，喪皮質PEROSTRON維他命，及含有促進新陳代謝作用之混合物。
效能：施用五至十日內，可使皮膚緊縮平滑，及再生，恢復青春，特別對於衰老之皮膚，與稍不潔亮暗淡不可救藥之粗糙皮膚，能使之柔軟嫩滑，眼尾部之魚尾紋，口角部與紋，前額部橫紋，施此霜後，兩星期內平滑，皺紋消失。

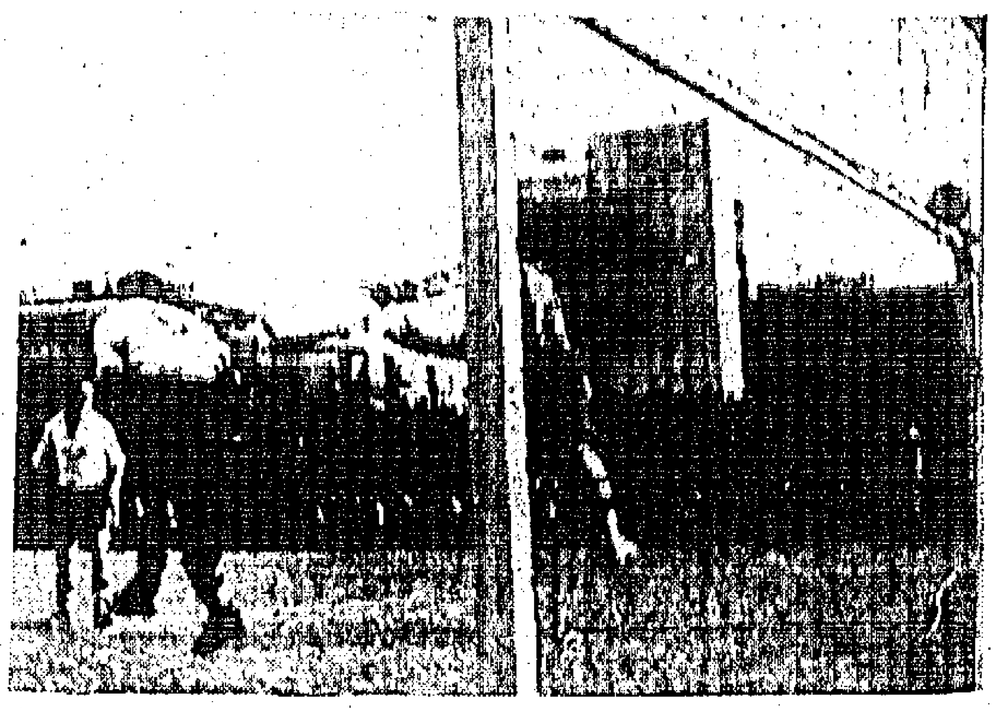
非伊戈籃球隊 今晚首戰順聯
八時半在伊館場

【本報專訊】菲律賓伊戈隊，今夕在九龍伊利沙伯體育館獻技，此來自一年前有東南亞球王「國」之雄師，將使沉寂之香港籃壇又有一番熱鬧門爭。分為二元四毫及一元二毫，今夕賽程如下：七時半，女子友誼賽，紅粉對永康；八時半，港聯對伊戈。

序幕戰，紅粉勁干戈，因雙方均擁有女籃好手，永康擁有顧珊珊、陳美……

首場女子賽 永康對僑聯

昨日花墟足球賽 傑志擊潰渣甸 三比一演出欠理想



上半場傑志 先淨勝兩球

渣甸搶回一球 但又失十二碼

足聯選球員 左報造謠破壞

·柴進·

聯誼盃小球賽 定十八日舉行頒獎
三報聯隊今戰教社

花墟花絮 ·霹靂火·

甲組聯賽近勢（截至十二月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
巴士	十	九	〇	一	四九	一三	一八
南華	十	八	一	一	四七	一一	一七
傑志	十	七	一	二	三一	二一	一五
東方	十	五	一	四	一九	一八	一一
東華	十	四	二	四	二二	三六	一〇
渣甸	十	四	一	五	二六	二五	九
港會	十	二	五	三	二〇	二八	九
星島	十	三	二	五	二六	二五	八
警察	十	三	二	五	三一	三八	八
中華	十	三	二	五	一七	二三	八
陸軍	九	三	一	五	二二	二九	七
光華	十	二	二	六	二一	三四	六
空軍	十一	二	〇	九	一三	四二	四

主教盃足球賽 昨日各場戰果

今日花墟足球友誼賽 警察傑志聯軍 分戰海軍南華

昨日足球賬

陸運會人員 鄧若瑤歡宴

初級組球賽 昨森美諾 賽英同捷

泳聯入選泳員 今日開始入營集訓

中華業餘游泳聯會，為自由中國挑選游泳選手，以便於明年三月赴台作總選，遴選工作，已告完畢，計在參加廿二名泳員中，有十九人當選入營集訓。集訓地點，政府泳池多利亞公園，定在該處舉行，今（十六）日開始作首次訓……

公開田徑賽 今截止報名

香港田徑總會主辦第二次田徑比賽，定於本月廿二日（星期日）在加山場舉行，並定於今（十六）日止截報名，各田徑好手未報名者，仍可將報名單寄與香港田徑總會。其項目如次：（男子組）一百公……

黃飛鴻同門歡讌鍾燦

校際足球比賽 昨十九仗戰果

1 良改品質求精益精

蜆殼牌X-100摩托油之品質現已再加改良除具有原來之優點如抵抗機件磨蝕抵抗氧化及含有摘散作用等特質外更有卓越之恐衛質量性能此種性能可以保護 閣下汽車引擎之重要機件並確保使其延年益壽.

2 新穎罐裝觸目悅目

為便利 閣下識別改良品質後之最新出品起見蜆殼牌改良品質之蜆殼牌X-100摩托油現改為鮮艷紅色之罐裝而蜆殼牌X-100通用摩托油則改為鮮潔白色之罐裝此種改良品質之新出品可與以前本公司出品之摩托油混合. 閣下改用此新出品時可不必將原有之潤滑油清除.

3 新出品蜆殼牌X-100通用摩托油20W/40

此種最新出品最適合於通常採用40號摩托油之汽車用戶或採用30號摩托油而欲改用較10W/30號更稠厚之通用摩托油者蓋此種新摩托油在發動引擎時有如20號摩托油之稀薄但當引擎達到高溫度時又具有如40號摩托油之妥善保護性能.

茲將優點列述如下:

發動機起動較易——延長蓄電池壽命.
迅速潤滑各部機件——在冷卻時此種潤滑油流動迅速,增强保護性能.
自始至終能使引擎轉動更為靈活.
節省汽油——可節省汽油至百分之十五(短程尤然)
一年四季均可使用.

蜆殼牌通用 SHELL X-100 20W/40 摩托油

蜆殼產品·最足信賴

唯一駱駝水壺 保熱試驗成功
黃克競揭封林翠試熱度

黃克競會長及影星林翠檢驗唯一水壺熱度情形。

以「一味靠滾」聞名中外之駱駝水壺，昨在工展會場公開作保熱七十二小時之嚮人試驗，結果獲得驚人成功。此項試驗，敦請大會主席黃克競主持監督揭封。（試驗之水壺於三日前在茶水部灌入滾水，亦保由黃主席親手加封。加封時之熱度為攝氏九十六度，迄昨揭封，剛足七十二小時）。各報記者及大會公安部長凞著光、大林、黎洪典、盧兆、數、麥漢宇、黃錫波、司少明等，均齊集大會實驗室觀揭曉。黃主席揭封後，即由電影紅星林翠小姐親手熱度，經過七十二小時後，比較該廠方前所公布之數，容量特大，保熱特強；至於款式美觀，……

測量者觀之熱度，當衆宣佈駱駝水壺保熱之（五十四至五十六度）……

香港鋁器 塑料展出

本港鋁業實行聯營後，本屆參加工展，祇有聯合將其出品展出，而不在場賣貨。因所設的聯營攤位，位於第一街首而又獨創一格，故每日觀衆特多。此外，陳列室也有鋁器陳列，鼎大的三元牌、雙鳳牌、鵝牌等……

（圖為鋁業聯合攤位一角）

請投一票
商惠芳多謝您

本屆工展小姐競選，於大會宣傳部積極籌備下，昨日上午十時半正式開始，遊客於售票一處，行人即獲派選票一張，……

工展花絮

樹仔巡禮

△昨日因屬星期例假，雖然天氣轉寒，工展會場於下午一時後，便成為人山人海……

衣飾 公仔 吃香

△港製衣飾……

輕便雨衣

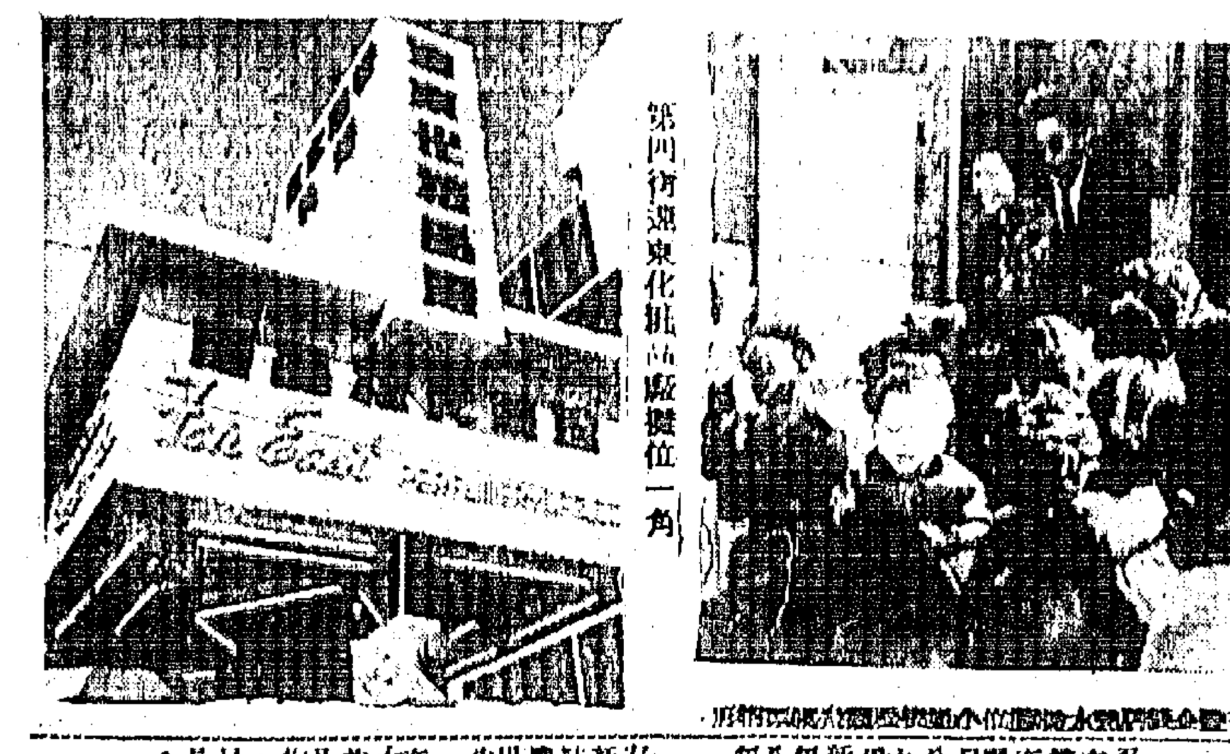
△「風雨牌」透明膠雨衣，用現代新發明「敦納」非林（VINY—FILM）透明膠製造，最新穎出品，品質優良，以最廉價推銷，「風雨牌」雨衣，已成為家庭戶畔，人人歡迎雨衣，為壯女們最理想適宜者，攜帶輕便，或手提袋中，為戶外必需的適應品。「風雨牌」雨衣是用新式無縫電機壓製，保證永不入水，輕巧耐用，款式新穎，顏色調和，尺碼齊全，特印備各種樣式，零沽批發，均表歡迎。

四美軒動態

△四美軒有美皆備……

鷄尾鐘攤位

高奇牌瓷裝



對外貿易與本港商場

外國各地向本港辦貨減縮，商業亦有連帶影響，工業固蒙受影響關係。今年原因天冷較遲，各種寒天貨品未能及時推出，亦影響商場甚大。

一週市場綜述
本報記者

【本報特寫】外國總印尼、泰國及菲律賓等地之秋多事，對本港工商業影響頗大。根據本港工商處統計輸出入數字，年來港貨去銷以上各地，比往年大為退縮。星馬方面，亦受印尼減少輸入與中北限制入口貨之影響，採辦港貨比前銳減，南韓則與日本恢復通商，而對港貨輸入，減少此種。有以上種種情形，本港工業產品，除向英美各地爭取市場外，若薪銷外國之各地，實難有把握。……

港印線貿易

豆子市平穩

米市續淡

棉紗盤價降低 布疋止跌微揚

糖市淡風復熾

油市

香港工業今後所須努力之途徑
丁熊照

香港地狹人稠，資源缺乏，開埠以來……

雖然，以上所述，皆爲老生常談，惟是個人總覺工業原與其他事業有所不同，除以正當方式，誠懇態度作不斷之努力外，實別無捷徑可循……

宏興鷓鴣菜
小孩有病服之
藥到病除
無病服之
身體強壯
行址 菲士道一九一號 電話 七八四七式

中篇港艷言情小說

愛與恨

張一民著　鳳子插圖

一

那是大半年前的事了。

久保丸號貨船由橫濱開往關島的途中，一天晚上，陡然颶風大作，一艘四水輪被風浪的影響，在汪洋大海中，顛簸在狂風暴雨中……

驗船失事，亨利爲一日本漁民救回家養，救治

他的瑞蒂小姐那天假期特來看他。

瑞蒂小姐把亨利接回自己家

親，羅白夫人甚爲歡迎。

……

「我——我——我愛你！」

這句。

「你瘋了！」我咆哮的跳起……

「我可以死給你看，如果你……」

她霍然躍起，奔入廚房取出一把……

跳。

「好美美，你放下再說。」

「不，除非你答應我。」她……

「美美，你是受過教育的，……

專主人的愛？何況瑞蒂母女是愛……

「這是道德問題，跟我有關……

太傻了，所以想從瑞蒂懷裏分得……

你。」

……

由于生活得愉快，我的態度迅速的快愈了。靜候……意動，我提議出去走走，瑞蒂也很同意，但她很惋惜地告訴我不能去K埠玩，因爲那是島上唯一的市鎮，也是託管政府所在地，且在有軍警巡邏，對于一個陌生而沒有居留證的來客，很可能招惹麻煩。

「我該怎麼辦？」我不安地問她。

「所以我要你努力學習日語和本地話，將來設法替你弄一張假的——」我看出她困惑的表情，沒有再說什麼。

「我們去游水吧，亨利。」

亨利和瑞蒂兩人，因相處日久，情感日增，一對戀人，暇時常至海灘游泳。

預告

本版明天（十七日）出版「影星生活」之四專刊；後天（十八日）出版江平先生著的中篇小說「車房血案」，均希讀者留意。

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

今天四場仍映！

歌倫比亞出品曠代無儔哀艷巨片

「狂戀」女主角金髮美人 金露華

「太平洋戰爭」主角 謝扶　陳·傳勒 聯合主演

MEGASCOPE

紅伶恨

Jeanne Eagels

片上中文字幕

美加綜藝體電影！

盛門碧玉　醉心戲劇　一躍登台　一夕成名　事業愛情　兩難兼顧　一朝夢醒　自殺圖生　紅顏薄命　千古同悲

十年來最感人的影片！

皇后·平安

今天最後四場映！

聯法發行香艷肉感風流浪漫巨片

瑪丁嘉露

Adorable Creatures

兒童請勿觀看！

明天獻映　鐵漢柔情

豪華·快樂

今天繼續獻映

奧高梅彩色大明星陣容巨製大悲劇！

西琴女角：綺蓮娜柏嘉

大文豪文名著巨改！

片上中文字幕

THE SEVENTH SIN

偷恋

佐治山打士　比利杜華士　欣皮亞

下期獻映　隱身神童

樂聲

今夜四場請早

霍士公司香艷肉感大笑劇！

「金玉盟」男主角 加利格蘭　珍曼絲菲　蘇絲柏嘉 聯合主演

特藝七彩　片上中文

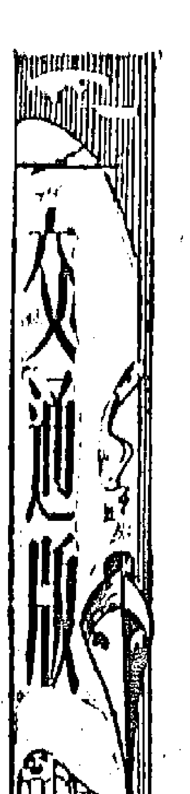
香吻盟

CINEMASCOPE　COLOR by DE LUXE

笑料泉湧　嘻哈捧腹

"KISS THEM FOR ME"

霍士新綜藝合體



鐵行大鴨家 勝高剌自日回航
廿七日可抵港翌日繼往仰光
東方元月初到埠五日間澳洲

（本報專訊）鐵行大鴨家輪勝高剌（SANGOLA）輪，由日本印航，現已在返港途中，可在本月廿七日抵步，翌（廿八）日即往新加坡、檳城、仰光及吉打。鐵行大鴨家（東方）輪，則定於元月五日開往山打根、澳洲、阿德萊特等埠。

太古藍煙通 萬利羅士由日返
廿三日可到港翌日經星返英 歐美班士廿九日到月底開

今（十六）日 輪船時間
（輪船時間表，字跡細小，從略）

今（十六）日 飛機時刻 離港班機
（飛機時刻表，字跡細小，從略）

港澳輪
大來	下午二時半開
佛山	下午三時開
泰山	晚十一時開
德星	半夜十二時開

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
利瑪	貨船	LEMAIRE	印尼	十七	渣華
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	十七	捷成
利家安	貨船	LYCAON	星洲英國	十七	太古
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲庇能印度	十七	鐵行
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	日本美國	十七	鐵行
希利	貨船	HELIOS	日本	十七	多利順
寶哥達	貨船	BOGOTA	西丁歐洲	十七	寶隆
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十七	渣甸
愛巧那	貨船	IKAUNA	日本	十七	鐵行
布倫士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十八	捷成
印度信美利	貨船	REBEVERETT	日本	十八	昭來
狄路士	貨船	DELOS	日本	十八	天祥
柏修斯	貨船	PERSEUS	日本	十八	太古
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本美國	十八	香港東方
哥富	客船	CORFU	星洲英國	十八	鐵行
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	十八	渣甸
先鋒	貨船	PIONEER MILL	日本美國	十八	美輪
禾蘭拿	貨船	URLANA	星洲印度	十八	鐵行
馬倫馬士基	貨船	MAREN MSK	西貢曼谷	十八	捷成
海明	貨船	HAI MENG	日本	十八	多利順
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	日本	十八	多利順
高路士	貨船	CULROS	日本	十九	香港東方
丹碧夏	貨船	DENBIGHSHIRE	石叻歐洲	十九	渣甸
添美亞	貨船	TAMERAIRE	美國	十九	天祥
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	星洲庇能	二十	太平
財生	貨船	CHOY SANG	日本	二十	渣甸
巴丹	貨船	BATAAN	日本美國	二十	太古
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	二十	洛士利
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	菲島	二十	昭來
泰星	貨船	THAI	日本	二十	昭來
捷比臣馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	日本美國	廿一	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
芝拉連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿一	渣華
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲印度	廿一	昭來
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	星洲歐洲美國	廿一	總統
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	廿二	渣華
新利威利	貨船	SUNNYVILLE	星洲印尼	廿二	銀行
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
奧連力	貨船	ULJANIK	星洲紅海	廿二	東興行
當娜亞利斯	貨船	DONA ALICIA	既城	廿二	奧邦
湖南	貨船	HUNAN	星洲庇能	廿三	太古
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿三	昭來
雲諾	貨船	VAN NOORT	星洲印尼	廿三	渣華
孟茂夏	貨船	MONMOUTHSHIRE	金山	廿三	渣甸
希華	貨船	HERVAR	既城山打根	廿三	多利順
丹摩杜加士	貨船	DEMODOCUS	金山日本	廿三	太古
顯龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
美西美	貨船	JACOB JEBSEN	印尼	廿三	渣華
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿三	捷成
大原丸	貨船	TAIGEN MARU	美國	廿三	太平
東沙	貨船	TUNGSHA	西丁歐洲	廿四	多利順
芬摩	貨船	FERNMOOR	西貢	廿四	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	廿四	法郵
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿四	太古
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿四	總統
曼利勞士	貨船	MENELAUS	星洲歐洲	廿四	太古
得格堡	貨船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	既城歐洲	廿四	太古
奇蜂	貨船	PIONEER MYTH	基隆金山日本	廿四	美輪
百億士丹	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿四	捷成
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	廿四	東來
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿五	香港東方
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿五	嘉拉多
沙寶士丹	貨船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿五	捷成
來比錫	貨船	LEIPZIG	日本	廿五	捷成
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	金山日本美國	廿五	和捷
鄱陽	貨船	POYANG	南韓	廿五	太古
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	廿六	渣華
印度郵	貨船	INDIA MAIL	日本美洲	廿六	昭來
高麗之熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	廿六	美輪
邊雲路治	貨船	BENVANNOCH	星洲歐洲	廿六	洛士利
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲	廿八	洛士利
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	廿八	昭來
勝高剌	貨船	SANGOLA	星洲庇能印度	廿八	鐵行
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	日本美國	廿八	渣甸
嘉連那基	貨船	GLENORCHY	日本	廿八	渣甸
伊嘉地	貨船	IGADI	日本美國	廿九	奧邦
亞洲	客船	ASIA	星洲印度歐洲	廿九	天祥
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿九	昭來
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	廿九	捷成
雲南	貨船	YUNNAN	星洲印尼	廿九	太古
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	廿九	天祥
蘇丹	貨船	SUDAN	星洲歐洲	三十	太平
馬來亞太子	貨船	MALAYAN PRINCE	高雄美國	三十	渣甸
福建	貨船	FUKIEN	日本金山	三十	太古
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	三十	太古
霧峰	貨船	PIONEER MIST	日本檀島美國	三十	美輪
士素	貨船	YOSO	日本	三十	昭來
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本澳洲	三十	渣甸
漢堡	貨船	HAMBURG	星洲歐洲	三十	捷成
金寶地	貨船	KAMBODIA	既城日本	三十	寶隆
亞拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	日本	一日	香港東方

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文錦渡	上午六時至下午五時 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午十時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五六分 上午六時四四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
奧克拉	貨船	OKHLA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午七時
大隆加	貨船	TARONGA	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲既城	鐵行	A四	上午
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	捷成	A泡	下午
東謬	貨船	EASTERN MUSE	印度星洲	渣甸	B十一	上午
愛巧那	貨船	IKAUNA	新加坡	鐵行	A泡	上午

出口船

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
高幸丸	貨船	KOKOH MARU	日本美國	奧邦	A泡	中午
夏利穆	貨船	HERMOD	曼谷	多利順	A十三	上午
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	渣華	A二	正午十二時
班勞文	貨船	BENLOMOND	歐洲	洛士利	九龍倉碼頭	晚間
嘉連那尼	貨船	GLENARTNEY	日本	渣甸	太古碼頭	正午十二時

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
希利	貨船	HELIOS	曼谷	十七	多利順
印度信美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	十七	昭來
柏修斯	貨船	PERSEUS	歐洲星洲	十七	太古
海興	貨船	HAI HING	日本既城	十七	多利順
寶哥達	貨船	BOGOTA	日本	十七	寶隆
先鋒	貨船	PIONEER MILL	既城	十七	美輪
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	十七	洛士利
禾蘭拿	貨船	URLANA	日本	十七	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十七	多利順
海明	貨船	HAI MENG	山打根	十七	多利順
丹碧夏	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十八	渣甸
布倫士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十八	捷成
狄路士	貨船	DELOS	澳洲既城	十八	天祥
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十八	香港東方
馬倫馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
亞華基	貨船	ALWAKI	歐洲星洲	十八	渣華
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十九	太平
高路士	貨船	CULROS	石叻	十九	香港東方
芝拉連加	客船	TJITJALENGKA	南美非洲	十九	渣華
財生	貨船	CHOY SANG	吉大港星洲	十九	渣甸
巴丹	貨船	BATAAN	既城	十九	太古
希華	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十九	洛士利
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	十九	昭來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
泰星	貨船	THAI	星洲	十九	昭來
大原丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十九	太平
芝文定	貨船	TJIMENTENG	巴尼巴亞	二十	渣華
夏美連	貨船	HERMELIN	曼谷	二十	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	二十	昭來
孟茂夏	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	二十	渣甸
奧連力	貨船	ULJANIK	日本	二十	東興行
奧德吉	貨船	OLDEKERK	歐洲星洲	二十	渣華
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	廿一	總統
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	既城	廿一	捷成
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿一	昭來
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	南非南美	廿一	渣華
當娜亞利斯	貨船	DONA ALICIA	菲島	廿一	奧邦
丹摩杜加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿一	太古
新利威利	貨船	SUNNYVILLE	美國既城	廿一	銀行
印度郵	貨船	INDIA MAIL	菲島	廿一	昭來
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	廿一	天祥
沙瑪剌	貨船	SALMARA	歐洲星洲	廿一	鐵行
北海	貨船	PAKHOI	新加坡	廿二	太古
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿二	太古
恆生	貨船	HANG SANG	山打根	廿二	渣甸
邊雲路治	貨船	BENVANNOCH	歐洲星洲	廿二	洛士利
得格堡	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	泗水	廿二	太古
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	廿三	多利順
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	廿三	多利順
曼利勞士	貨船	MENELAUS	日本	廿三	太古
赤倉山丸	貨船	AKAKURASANMARU	星洲	廿三	東來
寮國	客船	LAOS	歐洲星洲	廿三	法郵
美西美	貨船	JACOB JEBSEN	日本	廿三	渣華
顯龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿三	捷成
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國既城	廿三	總統
奇蜂	貨船	PIONEER MYTH	紐約	廿四	美輪
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿四	嘉拉多
百億士丹	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	廿四	捷成
馬來亞太子	貨船	MALAYAN PRINCE	日本	廿四	渣甸
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲	廿四	和捷
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲	廿五	香港東方
印度郵	貨船	INDIA MAIL	非洲	廿五	昭來
高麗之熊	貨船	KOREAN BEAR	舊金山	廿五	美輪
嘉連那基	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿五	渣甸
來比錫	貨船	LEIPZIG	歐洲星洲	廿五	捷成
沙寶士丹	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	廿五	捷成
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿六	渣甸
熙生	貨船	HEW SANG	山打根	廿六	渣甸
長沙	客船	CHANGSHA	日本	廿六	太古
亞洲	客船	ASIA	意大利	廿六	天祥
依嘉地	貨船	IGADI	菲島	廿七	奧邦
勝高剌	貨船	SANGOLA	日本	廿七	鐵行
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	廿七	捷成
長興	貨船	CHANG HANG	日本	廿七	昭來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿七	昭來
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿七	太古
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	廿七	太古
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲既城	廿七	渣甸
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	廿八	天祥
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	廿八	渣甸
芝旺宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	廿八	渣華
菲律賓運輸	貨船	PHILIPPINE TRANS.	美國菲島	廿八	渣甸
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	廿八	太平
多滙	貨船	TOURNAI	歐洲	廿八	多利順
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	廿八	太古
霧峰	貨船	PIONEER MIST	既城	廿九	美輪
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	門司	廿九	東來
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	既城	廿九	銀行
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	三十	捷成
美尼谷	貨船	MINIKOI	歐洲既城	三十	太平

渣華郵船公司
芝利華 TJILUWAH 十二月十六日中午十二時往石叻、耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫、及渣華港
萬利 VAN NOORT 十二月廿三、廿四日落貨，往石叻、耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫、及渣華港
芝拉連加 TJITJALENGKA 十二月二十、廿一日往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠
芝文定 TJIMENTENG 十二月廿一、廿二日落貨往神戶、大阪、名古屋、橫濱各埠
得格堡 TEGELBERG 十二月廿三、廿四日落貨往石叻、毛里士、南非洲、南美洲各埠
士打馬力加 STRAAT MALAKKA 十二月廿六日往上海、神戶、大阪、名古屋、橫濱埠
萬宜 TJI ANGI 十二月廿八日開始落貨往石叻、耶加達、三寶壟、泗水
華人經理處電話：二一九一九　二五一三三　三三一九六

德星 港澳 空氣調節
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
注意：每日上午九時起發售客票 搭客每晚十一時開始登船
電話：二〇五四五 二五九六六
大業有限公司謹啓

挪威快船「設置雪房」「伊利沙伯碧琪」輪 M.S. "ELISABETH BAKKE"
準十二月十七日收貨，即日下午啓行。直航：日本、美國太平洋沿岸各大埠。
準期一月十一日到港。
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

渣甸公司船期
東星 往 十二月十六日收貨 十七日開行
東龍 往 日本 十二月十七日收貨 十八日開行
財生 往 日本 十二月十九日收貨 二十日開行
電話三一四五八 渣甸公司華人船務部啓

第五天映 越光影業公司創巨獻 蔣偉光 作品

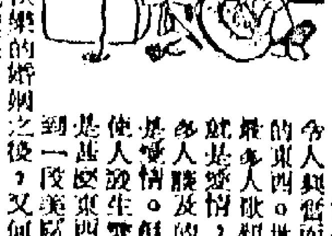
金城 今天最後四場
荔園
高陞
國泰、金聲 今天仍映 滿場大喜劇
下期八院隆重獻映 港台的國語彩色歌唱大片 七彩神女會襄王 趙樹燊 作品
派拉蒙本年度大笑彈 謝利路易 THE DELICATE DELINQUENT

國際艷星 李香蘭 波雲詭譎 神出鬼沒 趙雷 神秘美人 邵氏製片廠徵求劇本啓事

九龍界 廣告刊登各者 注意 本報代委託 角東戲院

令人迷惑的問題
愛情真諦釋疑

——振中——



愛情是一個令人興奮而陶醉的東西。世界上最多人歌頌的，就是愛情，而最多人談及的，也是愛情。但是，使人發生愛情的是甚麼東西？等到一段美麗的愛情演成爲一段快樂的婚姻之後，又何以會發生紛爭而弄成僵變呢？

做成這些結果的原因，各人有各人的意見。但是有一位婦女專欄作家，卻提出了一些下列的答案來。

問：我們每個人都會發生戀愛嗎？

答：是的，我們每個人都渴望愛情，一旦遇到了心愛的人，便會發生愛情。祇有那些太過注意自己，過度依戀父母或過份惡劣的人，才不敢與異性戀愛。

問：我們可以由戀愛一次以上嗎？

答：可以的。當一段愛情終止了或被推翻了，可能再與別人戀愛的。當愛情在某一個人身上得不到結果時，是會轉移目標，再去跟別人談戀愛以至結婚的。

問：我們可以同時跟兩個人發生愛情嗎？

答：真正的愛情，是不能分開來，放在兩個對等的身上的。

問：浪漫的愛情會有任何害處嗎？

答：男女間的愛情，有一點情感的成份，自然是屬於浪漫的。

問：我們常會誤解愛情嗎？

答：會的。有人會把情感、肉慾之類當作愛情。

問：男女之間，沒有肉體上的吸引，果真能夠產生一種精神戀愛嗎？

問：最快樂的婚姻，是建築在豐富的愛情之上嗎？

半打新聞

加拿大家庭雜誌，大談中國旗袍，對本年歐洲最行之「蘇包發」大事抨擊，認爲那是男人向女人報復而設計的服裝。

那麼，旗袍恐怕是女人向男人報復的一種服裝了。

×　×

天星新碼頭啓用後，一般人覺得搭三等比較搭頭等方便得多。

×　×

從來所謂「高貴」，不過是多些架子，找些麻煩而已。

×　×

美國夏樂城爲獵犬最近舉行了一個很特別的音樂會，請樂隊到場爲狗演奏，以娛聽衆。

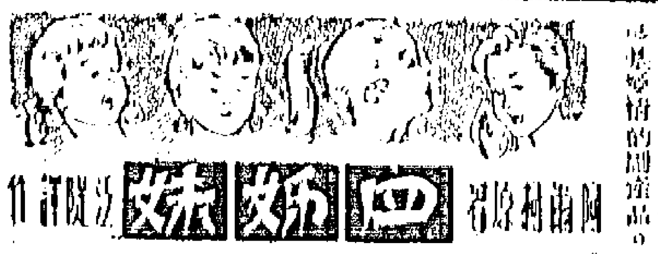
如能邀請「貓王」去西歐一曲，倒是一個人獸之間的文化談會。

×　×

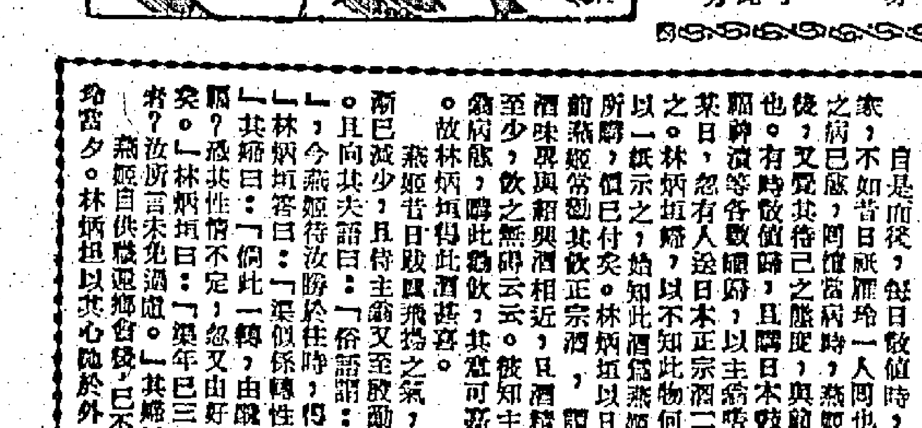
日本宇宙旅行學會，最近以火星上面額八十英畝的土地贈予埃及總統納塞爾，並及其十三個友人。該學會負責人並說：不久將以火星土地贈予美國總統和蘇聯理云。

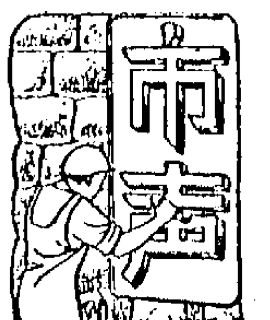
日本人大概想把地球上的冷戰帶到火星去了。

古風

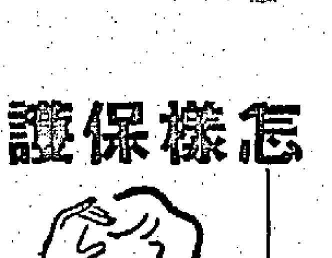


四姊妹





怎樣保護你的眼睛



營養不足性好動亂

七、炎涼異態牝雞鳴

東樂 燕羅子鼓劇團
今七點半 歷史袍甲 威武名劇
燈芯黃巢
券價元七至六元

靚次伯　羅麗娟　陳艷芳　石燕子　白玉堂　英麗梨　羅家會　羅家權

明天日戲一點半演
烽火戲諸侯
券價一元至四元七

今日日場暫停　今天五點半　血濺邊城（三點起碼）

太平
萬骨枯　一將功成　即日公映　新彩七彩

明日七彩　血濺鳳凰谷　大團圓　仁主演

麗都 大鬧水晶宮 美人魚

天明　胡不歸

中央
一柱擎天　狐火

真光
血戰虎頭門　中文片上

聞其聲，不見其人！神奇緊張！
只見湯匙，但聞唱聲，不見其人
奇極！怪極！

隱身神童
科學家翻雲覆雨，全部電化，觸目驚心！
「原子鐵金剛」姊妹作
豪華・快樂
下期隆重獻映

麗都・仙樂
連日滿座 請欣賞 早至場臨 今天大盛映聯

新華公司出品 言情歌唱片

點男混戰 爭大二 花院燭夜 借乾舖 香被 暗偷 翻紅浪 丹牡

鍾情　金峯　主演
郎如春日風
・全部伊士曼七彩・

張愈虹　尤光照　高寶樹　唐若菁　賈寶　林靜　吳家驤　蔣光超

姚莉　主唱　姚敏　作曲　插曲廿四支　姜南　演唱

本港開以來破天荒盛舉
梁家班
芳艷芬　梁無相　梁少平　梁飛燕　梁志覺　梁醒波　梁寶珠　梁漢超　梁美閒　梁耀輝　梁劍鋒　梁倩翠　梁志成　梁翠芬　梁素琴　梁素梅　梁少松　梁醒波　文蘭

東樂戲院
本月十八晚起 開始限演兩晚
十八晚演不朽名劇
梁祝恨史
十九晚演國際劇王
王寶釧
芳艷芬　梁無相　第一次與芳艷芬合作！
券價由三元至十二元八角止　十七開始定座

越映第六天
電懋影業出品文藝名片
失足恨難填　海誤蒼生

綠窗年華
吳楚帆　張瑛　羅蘭　梅綺　丁櫻　方華　黎灼灼　劉克宣
人與獸的野分　情與罪的交戰
同加映電影新珍紀錄片・圖書展覽揭幕・

酒色財氣・人慾橫流・溫柔鄉裏・孽債重重

娛樂戲院 樂宮戲院
聖誕節假期
廿二日起午場優先獻映
CECIL B. DEMILLE'S
KING OF KINGS
萬王之王
施素德美　金禧紀念　千萬金元　不朽巨片
隨券奉贈精美聖誕日曆名暗

重新再版　片上中文　銀幕潤大　聲光并茂
學生教友特價優待

金陵・國民・金華・新舞台
光明・大世界・東方之星
利舞台
今天四場　關克七彩巨製　烏蘭諾娃芭蕾舞！
百樂門・東方・新麗・京華
新科學怪人　The Curse Of Franken Stein
無敵雙槍俠
潛艇敢死隊
人猿魅影
塞外征魂
新世界
意大利游擊戰